

Felicitaciones por comprar el Sony Ericsson C702. Disfrute de la fotografía digital de 3,2 megapíxeles donde quiera que vaya. Para obtener contenido adicional para el teléfono, visite www.sonyericsson.com/fun.

Para obtener un conjunto de herramientas, almacenamiento en línea gratuito, ofertas especiales, noticias y competencias, regístrese ahora en la página www.sonyericsson.com/myphone.

Para obtener soporte para el producto, visite www.sonyericsson.com/support.

Accesorios: más para su teléfono

Audífono Bluetooth™ HBH-PV703

Conviértase a la tecnología inalámbrica con un poderoso audífono.



Equipo de la cámara del teléfono IPK-100

Soporte y mejore el uso del teléfono con un trípode, clip de correa y estuche compacto.



Manos libres portátil estéreo HPM-65

Diseño liviano con gancho para la oreja para un calce estable.



Estos accesorios se pueden adquirir por separado pero pueden no estar disponibles en todos los mercados. Para ver la gama completa vaya a www.sonyericsson.com/accessories.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Contenido

Introducción 7

Montaje	7
Encendido del teléfono	8
Ayuda	9
Carga de la batería	10
Descripción general del teléfono ..	11
Descripción general del menú	13
Navegación	15
Idioma del teléfono	17
Ingreso de texto	17

Imágenes 19

Cámara y grabadora de video	19
Uso de la cámara	19
Sacar más provecho de la cámara	20
Iconos y ajustes de la cámara	21
Transferencia de imágenes	22
Impresión de la cámara	23
Imágenes	23
PhotoDJ™ y VideoDJ™	24

Llamadas..... 25

Realizar y recibir llamadas	25
Contactos	27
Lista de llamadas	31
Marcación rápida	31
Buzón de voz	32
Control de voz	32
Más de una llamada	33
Marcación restringida	35
Duración y costo de la llamada	36
Mostrar u ocultar su número telefónico	36

Mensajería..... 37

Mensajes de texto	37
Mensajes con imagen	38
Opciones de mensaje	40
Mensajes de voz	40
Email	40
Mis amigos	42
Información de área y celda	44

Reproductor de medios y música..... 44

Transferencia de contenido hacia y desde una computadora	44
Manos libres portátil estéreo	45
Reproductor de música	45
PlayNow™	47
TrackID™	47
Música y videos en línea	48

Entretenimiento 48

Reproductor de video	48
Radio	48
Timbres y melodías	49
MusicDJ™	49
Grabadora	50
Juegos	50
Aplicaciones	50

Internet..... 52

Seguridad de Internet y certificados	53
Vínculos Web	53

GPS 55

Uso del GPS	55
Google Maps™ para teléfonos móviles	56
Indicaciones de conducción	56
Otras funciones del GPS	56
Seguimiento	57

Conectividad..... 59

Ajustes	59
Nombre del teléfono	60
tecnología inalámbrica Bluetooth	60
Uso del cable USB	62
Sincronización	63
servicio de actualización	66

Otras funciones..... 67

Modo de vuelo	67
Administrador de archivos	67
Alarmas	68
Calendario	69
Notas	70

Tareas	71
Perfiles	71
Hora y fecha	72
Tema	72
Disposición del menú principal	72
Bloqueos	73

Solución de problemas 75

Preguntas frecuentes	75
Mensajes de error	77

Información importante..... 79

Pautas para un uso seguro y eficaz	81
Acuerdo de licencia para usuario final	85
Garantía limitada	85
FCC Statement	88
Declaration of Conformity for C702	89

Índice 90

Sony Ericsson C702

UMTS HSDPA 2100 GSM EDGE 850/900/1800/1900

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta Guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Número de publicación: 1208-4113.2

Tenga presente que:

Algunos de los servicios de esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes. *Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM.*

Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio.

Lea el capítulo *Información importante* antes de usar el teléfono móvil.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna

circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Smart-Fit Rendering es una marca comercial o una marca registrada de ACCESS Co., Ltd.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo licencia.

El logotipo de Liquid Identity, PlayNow, MusicDJ, PhotoDJ, TrackID y VideoDJ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

TrackID™ está desarrollado por Gracenote Mobile MusicID™. Gracenote y Gracenote Mobile MusicID son marcas comerciales o marcas registradas de Gracenote, Inc.

Cyber-shot es una marca comercial o marca registrada de Sony Corporation.

Lotus Notes es una marca comercial o marca registrada de International Business Machines Corporation.

Sony, Memory Stick Micro™ y M2™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

Google™ y Google Maps™ son marcas comerciales o marcas registradas de Google, Inc.

Wayfinder y Wayfinder Navigator son marcas comerciales o marcas registradas de Wayfinder Systems AB.

SyncML es una marca comercial o una marca registrada de Open Mobile Alliance LTD.

Ericsson es una marca comercial o una marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Adobe Photoshop Album Starter Edition es una marca comercial o una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft, ActiveSync, Windows, Outlook y Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications. El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o más de los siguientes: EE.UU. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadá Pat. No. 1,331,057, Reino Unido Pat. No. 2238414B; Hong Kong Pat. estándar No. HK0940329; República de Singapur Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo. Java y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países. Acuerdo de licencia de usuario para Sun™ Java™ J2ME™.

Restricciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.

Leyes de Exportación: este producto, incluyendo cualquier software o datos técnicos contenidos o que acompañen al producto, pueden estar sujetos a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes asociadas y el programa de sanciones de EE.UU. administrado por la Oficina de control de activos extranjeros del Departamento del tesoro de EE.UU. y además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. El usuario y el poseedor del producto aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que es su responsabilidad obtener cualquier licencia necesaria para exportar, volver a exportar o importar este producto. Este producto, sin limitación alguna, incluyendo el software que contiene, no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente o a una entidad de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Sudán, Siria (se debe

revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona o entidad de la lista del Departamento del Tesoro de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o (iii) a cualquier persona o entidad que aparezca en cualquier otra lista de prohibición de exportaciones que pueda mantener el gobierno de EE.UU., incluyendo pero sin limitarse a la Lista de personas no autorizadas del Departamento de comercio de EE.UU. o la Lista de entidades, o la Lista de sanciones de no proliferación del Departamento de estado de EE.UU.

Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft.

Los propietarios de contenido usan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso derechos de autor. Este dispositivo usa software WMDRM para acceder a contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no puede proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar a Microsoft que inhabilite la capacidad del software para usar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. La inhabilitación no afecta el contenido no protegido. Cuando descarga licencias para contenido protegido, acepta que Microsoft puede incluir una lista de inhabilitación con las licencias. Los propietarios de contenido pueden exigir que actualice WMDRM para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiera la actualización.

En relación a una licencia que ofrece Decodificadores y/o Codificadores de video MPEG-4 se proporciona el siguiente aviso: Este producto está autorizado en virtud de la licencia en cartera de patentes MPEG-4 visual para uso personal y no comercial por un consumidor para (i) codificación de video de acuerdo con el estándar visual MPEG-4 ("video MPEG-4") y/o (ii) decodificación de video MPEG-4 codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado por MPEG LA para proporcionar video MPEG-4. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, en MPEG LA, LLC. Consulte <http://www.mpegla.com>. Aviso requerido para la licencia otorgada según los artículos 2.1 y 2.6. Como condición a las licencias otorgadas de acuerdo a los artículos 2.1 y 2.6 del presente, los licenciarios acuerdan proporcionar el siguiente aviso a cualquier tercero que reciba un producto con regalías AVC de un licenciario: Este producto está autorizado en virtud de la licencia en cartera de patentes AVC para uso personal y no comercial por un consumidor para (i) codificar de video de acuerdo con el estándar AVC ("video AVC") y/o (ii) decodificar video AVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado para proporcionar video AVC. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Puede obtener información adicional de MPEG LA, L.L.C. Consulte <http://www.mpegla.com>.

Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson. Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento. Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

Símbolos de instrucciones

Es posible que en la Guía del usuario se incluyan los siguientes símbolos:



Nota



Consejo



Advertencia



Un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Comuníquese con su operador de red para obtener más detalles.



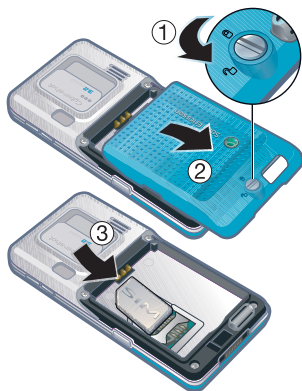
Utilice la tecla de selección o de navegación para desplazarse y seleccionar. Consulte *Navegación* en la página 15.

Introducción

Montaje

Antes de comenzar a utilizar el teléfono, debe insertar una tarjeta SIM (Subscriber Identity Module) y la batería.

Insertar la tarjeta SIM



- 1 Desbloquee la cubierta de la batería al destornillar el seguro de la cubierta como se indica en la imagen.
- 2 Retire la tapa de la batería.
- 3 Deslice la tarjeta SIM en el soporte con los contactos dorados hacia abajo.

Insertar la batería



- 1 Inserte la batería con la etiqueta hacia arriba y los conectores uno frente al otro.
- 2 Inserte la cubierta de la batería en su lugar.
- 3 Bloquee la cubierta de la batería al atornillar el seguro de la cubierta como se indica en la imagen.

Encendido del teléfono

Encender el teléfono



- 1 Mantenga oprimida ①.
- 2 Si se solicita, ingrese el número PIN (Número de identificación personal) de la tarjeta SIM y seleccione **Aceptar**.
- 3 Seleccione un idioma.
- 4 Seleccione **Sí** para utilizar el asistente de configuración mientras se descargan los ajustes.

💡 Si desea corregir un error cuando ingresa el PIN, oprima **C**.

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM, que le entrega el operador de red, contiene información sobre su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.

💡 Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla desde el teléfono. Consulte *Copiar nombres y números en la tarjeta SIM* en la página 29.

PIN

Puede que necesite un PIN para activar los servicios del teléfono. El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN.

❗ Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 73.



Pantalla de inicio

La pantalla de inicio aparece cuando enciende el teléfono. Consulte *Uso de imágenes* en la página 24.

Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la pantalla aparece el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera.

Ayuda

Además de esta Guía del usuario, hay disponibles Guías de introducción y más información en www.sonyericsson.com/support.

Ayuda en su teléfono

Encontrará ayuda e información disponible en el teléfono. Consulte *Navegación* en la página 15.

Ver consejos y trucos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha General > Asistente de config.**
- 2 Seleccione **Consejos y trucos.**

Ver información acerca de las funciones

- Desplácese a una función y seleccione **Info**, si está disponible. En algunos casos, **Info** aparece bajo **Opciones**.

Ver la demostración del teléfono

- En el modo de espera seleccione **Menú > Entretenimiento > Presentación.**

Ver información de estado

- En el modo de espera oprima la tecla subir volumen.

Carga de la batería

La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra.

Cargar la batería

1



- 1 Conecte el cargador USB al teléfono. La batería demora aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla.
- 2 Retire el cargador inclinando el enchufe hacia arriba.



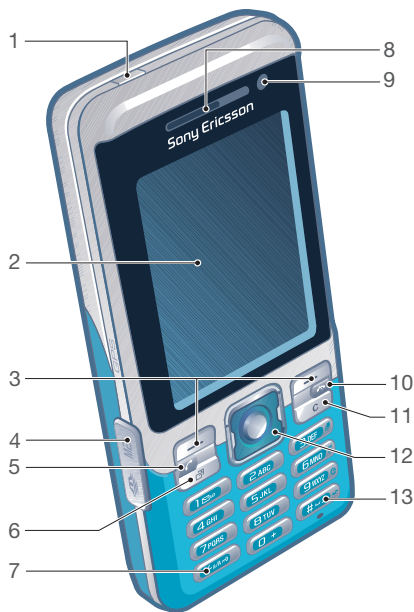
Puede utilizar el teléfono mientras se carga. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante 2,5 horas aproximadamente. Puede interrumpir la carga sin dañar la batería.

2



Descripción general del teléfono

- 1 Tecla de encendido/apagado
- 2 Pantalla
- 3 Teclas de selección
- 4 Ranura de la tarjeta de memoria
- 5 Tecla Llamar
- 6 Tecla de menú de actividades
- 7 Tecla de bloqueo
- 8 Altavoz
- 9 Cámara de videoconferencia
- 10 Tecla Finalizar
- 11 Tecla C (Borrar)
- 12 Tecla de navegación
- 13 Tecla de silencio



- 14 Teclas de volumen, zoom digital
- 15 Cámara principal
- 16 Tecla Cámara
- 17 Seguro de la cubierta
- 18 Conector para el cargador, manos libres y cable USB
- 19 Soporte para la correa



Descripción general del menú



PlayNow™*



Internet*



Entretenimiento

Servicios en línea*
TrackID™
Juegos
VideoDJ™
PhotoDJ™
MusicDJ™
Control remoto
Grabar sonido
Presentación



Cyber-shot™



Mensajes

Escribir nuevo
Bandeja entrada
Email
Borrador
Bandeja salida
Msjs enviados
Msjs guardados
Mis amigos*
Llamar buzón voz
Plantillas
Admin. mensajes
Ajustes



Medios

Foto
Música
Video
Juegos
TV*
Vínculos Web
Ajustes



Servicio de ubicación

Google Maps*
Navegación*
Seguimiento
Mis favoritos
Información
estado
Registro
Ajustes



Contactos

Yo
Nuevo contacto



Radio



Llamadas**



Todas



Contestadas



Marcadas



Perdidas



Organizador

Admin. de archivos**
 Alarmas
 Aplicaciones
 Videoconferencia
 Calendario
 Tareas
 Notas
 Sincronización
 Temporizador
 Cronómetro
 Luz
 Calculadora
 Memo de códigos



Ajustes**



General

Perfiles

Hora y fecha

Idioma

Servicio

actualización

Control de voz

Nuevos eventos

Atajos

Modo de vuelo

Seguridad

Asistente de

config.

Accesibilidad*

Estado del teléf

Reinic Maestro



Sonidos y alarmas

Volumen timbre

Timbre

Modo silencio

Timbre gradual

Alarma vibrante

Alerta de mensaje

Sonido teclas



Pantalla

Papel tapiz

Dispos. menú ppal

Tema

Pantalla de inicio

Protector pantalla

Tamaño del reloj

Brillo

Editar etiqueta

línea*



Llamadas

Marcación rápida

Búsqueda Smart

Desviar llamadas

Cambiar a línea 2*

Administrar

llamadas

Tiempo y costo*

Mostrar/ocultar nro

Manos libres



Conectividad

Bluetooth

USB

Nombre teléfono

Red compartida

Sincronización

Admin. dispositivos

Redes móviles

Comunicación datos*

Ajustes Internet

Ajust transmisión

Ajustes de mensaje*

Ajustes SIP

Accesorios

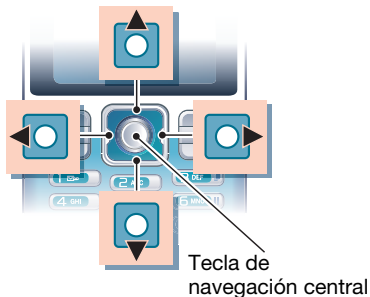
* Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.

** Puede usar la tecla de navegación para desplazarse por las fichas en los submenús. Para obtener más información, consulte Navegación en la página 15.

Navegación

Los principales menús se muestran como iconos. Algunos submenús incluyen fichas.

Navegar por los menús del teléfono



- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**.
- 2 Use la tecla de navegación para moverse por los menús.

Seleccionar acciones en la pantalla

- Oprima la tecla de selección izquierda o derecha, o la tecla de navegación central.

Ver opciones para un elemento

- Seleccione **Opciones** para, por ejemplo, editar.

Desplazarse entre las fichas

- Desplácese a una ficha al oprimir la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha.

Volver al modo de espera

- Oprima .

Finalizar una función

- Oprima .

Navegar por los medios

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios**.
- 2 Desplácese hasta un elemento del menú y oprima tecla de navegación hacia la derecha.
- 3 Para volver, oprima la tecla de navegación hacia la izquierda.

Eliminar elementos

- Oprima  para eliminar elementos como números, letras, imágenes y sonidos.

Enviar elementos

- 1 Desplácese a un elemento, como un contacto, una imagen o un sonido.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar**.
- 3 Seleccione un método de transferencia.

! Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

Atajos

Puede usar los atajos del teclado para ir directamente a un menú. La numeración del menú comienza desde el icono superior izquierdo y se mueve a través de la fila y luego fila por fila.

Ir directamente al menú principal

- En el modo de espera seleccione **Menú** y oprima **1** a **9**, *** > >**, **0 +** o **# < <**.

! La **Dispos. menú ppal** se debe definir en **Cuadrícula**. Consulte **Cambiar la disposición del menú principal** en la página 72.

Usar los atajos de la tecla de navegación

- En el modo de espera oprima **⬆**, **⬇**, **⬅** o **➡** para ir directamente a una función.

Editar un atajo de la tecla de navegación

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Atajos**.
- Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.
- Desplácese a una opción del menú y seleccione **Atajo**.

Menú de actividades

El menú de actividades le brinda acceso rápido a ciertas funciones.

Abrir el menú de actividades

- Oprima **☰**.

Fichas del menú de actividades

- Nvos eventos**: llamadas perdidas y mensajes nuevos.
- Aplic. en ejec.**: para aplicaciones que están ejecutándose en el fondo.
- Mis atajos**: agregue las funciones favoritas para acceder a ellas rápidamente.
- Internet**: acceso rápido a Internet.

Tarjeta de memoria

! Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.

El teléfono admite tarjetas de memoria Memory Stick Micro™ (M2™) que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles.

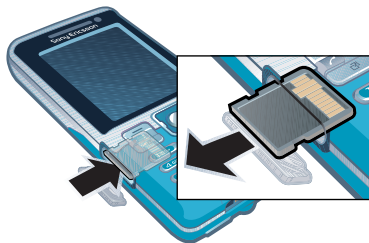
Puede usar el administrador de archivos para mover archivos entre la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Consulte *Mover un archivo en el administrador de archivos* en la página 68.

Insertar una tarjeta de memoria



- Abra la cubierta e inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia arriba.

Retirar una tarjeta de memoria



- Abra la cubierta y oprima el borde de la tarjeta de memoria para soltarla y retirarla.

Ver opciones de la tarjeta de memoria

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos** > ficha **En tarjeta de mem.**
- 2 Seleccione **Opciones**.

Idioma del teléfono

Puede seleccionar un idioma para usar en el teléfono.

Cambiar el idioma del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Idioma** > **Idioma teléfono**.
- 2 Seleccione una opción.

Ingreso de texto

Puede utilizar el método de escritura de múltiples pulsaciones o el método de escritura T9™  para ingresar texto. El método de escritura T9 utiliza un diccionario incorporado.

Cambiar el método de escritura

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida .

Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas

- Cuando ingrese texto, oprima .

Ingresar números

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida **(0+)** a **(9)**.

Ingresar puntos y comas

- Cuando ingrese texto, oprima **(1)**.

Ingresar un símbolo

- 1 Cuando ingrese texto, seleccione **Opciones > Agregar símbolo**.
- 2 Desplácese hasta un símbolo y seleccione **Insertar**.

Ingresar texto con el método de escritura T9™

- 1 En el modo de espera seleccione, por ejemplo, **Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje texto**.
- 2 Si no aparece **T9**, mantenga oprimida **(*) T9 →)** para cambiar al método de escritura T9.
- 3 Oprima cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla. Por ejemplo, para escribir la palabra "Jane", oprima **(5)**, **(2)**, **(6)**, **(3)**. Escriba la palabra completa antes de mirar las sugerencias.
- 4 Use **(↻)** o **(↺)** para ver las sugerencias.
- 5 Oprima **(# ↵)** para aceptar una sugerencia.

Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones

- 1 En el modo de espera seleccione, por ejemplo, **Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje texto**.
- 2 Si aparece **T9**, mantenga oprimida **(*) T9 →)** para cambiar al método de escritura de múltiples pulsaciones.
- 3 Oprima **(2)** a **(9)** varias veces hasta que aparezca la letra que desea.
- 4 Cuando escriba una palabra, oprima **(# ↵)** para agregar un espacio.

Agregar palabras al diccionario incorporado

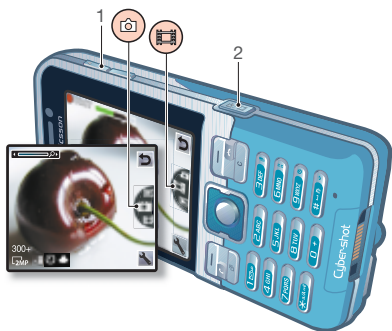
- 1 Cuando escribe texto con el método de escritura T9 seleccione **Opciones > Editar palabra**.
- 2 Escriba la palabra con el método de múltiples pulsaciones y seleccione **Insertar**.

Imágenes

Cámara y grabadora de video

Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos, verlos o enviarlos. Encontrará las imágenes y videoclips que guardó en **Medios > Foto > Álbum cám. y Admin. de archivos.**

Teclas del visor y la cámara



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Aumentar y reducir la imagen |
| 2 | Tomar fotografías/Grabar video |

Uso de la cámara

El teléfono Cyber-shot™ tiene 3,2 MP con enfoque automático, detección de rostro y luz de apoyo. Puede usar la luz de apoyo al tomar fotografías y grabar videos.

Activar la cámara

- En el modo de espera oprima

Tomar una fotografía

No grave con una fuente de luz intensa en el fondo. Use un soporte o el temporizador para evitar una imagen borrosa.

- 1 Active la cámara y pulse o para desplazarse a
- 2 Oprima hasta la mitad para usar el enfoque automático o la detección de rostro.
- 3 Cuando el punto y el marco del enfoque estén de color verde, oprímalo completamente para tomar la fotografía. La imagen se guarda en forma automática en la tarjeta de memoria, si hay una insertada. En caso contrario, la imagen se guarda en la memoria del teléfono.

Detección de rostro

Puede usar la detección de rostro para enfocar una cara que no está en el centro. La cámara detecta automáticamente hasta tres rostros, los que se indican por marcos blancos. Cuando se usa el enfoque automático un marco verde muestra qué rostro se seleccionó. Como norma, el enfoque se ajusta en el rostro más cercano a la cámara.

Ajustar la detección de rostro

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Cyber-shot™** >  > **Enfoque** > **Detección de rostro**.

Grabar un videoclip

- Active la cámara y pulse  o  para desplazarse a .
- Oprima completamente  para comenzar a grabar.

Detener la grabación

- Oprima .
- El videoclip se guarda en forma automática en la tarjeta de memoria, si hay una insertada. En caso contrario, el videoclip se guarda en la memoria del teléfono.

Usar el zoom

- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

! Al capturar una imagen, el zoom sólo está disponible en el modo VGA.

Ajustar el brillo

- Oprima  o .

Sacar más provecho de la cámara

Con Ajuste fotográfico puede mejorar una imagen con poca exposición.

Mejorar una imagen con Ajuste fotográfico

- Active la cámara y pulse  o  para desplazarse a .
- Asegúrese de que **Revisar** esté ajustado en **Activar**. Seleccione  > **Ajustes** > **Revisar** > **Activar**.
- Tome una foto.
- Durante la revisión, seleccione **Opciones** > **Ajuste fotográfico**.

Ver imágenes y videoclips

- Active la cámara y pulse  o  para desplazarse a .
- Desplácese al elemento.
- Para ver un videoclip, oprima la tecla de navegación central.

Iconos y ajustes de la cámara

Los iconos que aparecen en la pantalla muestran cual es el ajuste actual. Hay más ajustes de la cámara disponibles en [Ajustes](#).

Icono	Descripción
	Modo de captura
	Escenarios: ajustes predefinidos para situaciones comunes con imágenes, incluye paisaje, retrato y deportes
	Bal. de blancos: para ajustar los tonos de color a las condiciones de iluminación
	Modo medición
	Enfoque
	Luz
	Tamaño imagen
	Duración del video: para mensajes con imagen, la duración es limitada
	Micrófono
	Modo nocturno

	Video: grabar
	Zoom
	Enfoque automático
	Marco de enfoque
300+	Cámara: imágenes restantes

Cambiar los ajustes

- Active la cámara y seleccione

Ver información acerca de los ajustes

- Desplácese a un ajuste y seleccione

Atajos de la cámara

Tecla	Atajo
	Cámara: Modo de captura Video: Duración del video
	Cámara: Escenarios Video: Modo nocturno
	Temporizador
	Luz
	Guía de teclas de cámara

Transferencia de imágenes

Transferencia hacia y desde la computadora

Puede usar la tecnología inalámbrica Bluetooth™ y el cable USB para transferir imágenes y videoclips entre la computadora y el teléfono. Consulte *tecnología inalámbrica Bluetooth* en la página 60 y *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 44 para obtener más información.

Puede ver, mejorar y organizar sus imágenes y videoclips en la computadora al instalar *Adobe™ Photoshop™ Album Starter Edition*. Se incluye en el CD que viene con el teléfono y está disponible para descargarlo en www.sonyericsson.com/support.

Blog de imágenes y videos

Un blog es una página Web personal. Si la suscripción admite este servicio, puede enviar imágenes o videoclips a un blog.

! Los servicios de Web pueden requerir un acuerdo de licencia separado entre usted y el proveedor de servicios. Podrían aplicarse regulaciones y cobros adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicio.

Enviar imágenes de la cámara a un blog

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen. Seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Al blog**.
- 4 Ingrese un título y un texto, y seleccione **Aceptar**.
- 5 Seleccione **Public**.

Enviar videoclips a un blog

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Video**.
- 2 Desplácese a un videoclip.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Al blog**.
- 4 Ingrese un título y un texto, y seleccione **Aceptar**.
- 5 Seleccione **Public**.

Ir a una dirección de blog desde los contactos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese hasta un contacto y seleccione una dirección Web.
- 3 Seleccione **Ir a**.

Impresión de la cámara

Puede imprimir imágenes de la cámara con el cable USB conectado a una impresora compatible.

 También puede imprimir a través de una impresora compatible Bluetooth.

Imprimir imágenes de la cámara con el cable USB

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Imprimir**.
- 4 Seleccione una opción.
- 5 Conecte el cable USB al teléfono.
- 6 Conecte el cable USB a la impresora.
- 7 Espere que haya respuesta en el teléfono y seleccione **Aceptar**.
- 8 Ingrese los ajustes de la impresora, si se requiere y seleccione **Imprimir**.

 Debe desconectar y volver a conectar el cable USB si aparece un error de la impresora.

Imágenes

Puede ver y etiquetar las imágenes en **Medios**.

Ver imágenes en una presentación de diapositivas

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen. Seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Presentación**.
- 4 Seleccione un estado de ánimo.

Visualización de imágenes en un mapa

Cuando captura imágenes con la cámara se incluyen datos de ubicación . Esto le permite ver la ubicación aproximada de donde capturó la imagen.

Ver imágenes en un mapa

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen. Seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Ver en mapa**.

Desactivar los datos de ubicación para las imágenes

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Cyber-shot™** >  > **Agregar posición** > **Desactivado**.

Etiquetas fotográficas

Puede ponerle etiquetas a las imágenes para ordenarlas por categorías.

Se guardan en **Etiquetas de fotos**.

Etiquetar imágenes

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen. Seleccione **Ver**.
- 3 Oprima  y desplácese hasta una etiqueta.
- 4 Oprima la tecla de navegación central.
- 5 Para cada imagen que desee etiquetar, use  o  para desplazarse a la imagen y oprima la tecla de navegación central.

Crear una nueva etiqueta fotográfica

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen. Seleccione **Ver**.
- 3 Oprima  y seleccione **Opciones** > **Nueva etiqueta**.
- 4 Ingrese un nombre y seleccione **Aceptar**.
- 5 Seleccione un icono.
- 6 Oprima la tecla de navegación central para etiquetar la imagen.

Uso de imágenes

Puede agregar una imagen a un contacto y usarla durante el inicio del teléfono como papel tapiz en el modo de espera o como protector de pantalla.

Usar imágenes

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen. Seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Usar como**.
- 4 Seleccione una opción.

PhotoDJ™ y VideoDJ™

Puede editar imágenes y videoclips.

Editar y guardar una imagen

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Foto** > **Álbum cám.**
- 2 Desplácese a un mes y a una imagen. Seleccione **Ver**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Edit. c/PhotoDJ™**.
- 4 Edite la imagen.
- 5 Seleccione **Opciones** > **Guardar imagen**.

Editar y guardar un videoclip

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos** > **Videos**.
- 2 Desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones** > **Edit en VideoDJ™**.
- 3 Edite el videoclip.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Guard**.

Recortar un videoclip

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos** > **Videos**.
- 2 Desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones** > **Edit en VideoDJ™** > **Editar** > **Recortar**.
- 3 Seleccione **Definir** para definir el punto de inicio y seleccione **Inicio**.
- 4 Seleccione **Definir** para definir el punto de término y seleccione **Final**.
- 5 Seleccione **Recortar** > **Opciones** > **Guardar**.

Llamadas

Realizar y recibir llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

- 1 En el modo de espera ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
- 2 Oprima .
Consulte *Videoconferencia* en la página 27.



*Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas. Consulte **Contactos** en la página 27 y **Lista de llamadas** en la página 31. También puede usar la voz para realizar llamadas. Consulte **Control de voz** en la página 32.*

Terminar una llamada

- Oprima .

Realizar llamadas internacionales

- 1 En el modo de espera mantenga oprimida  hasta que aparezca un signo “+”.
- 2 Ingrese el código de país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
- 3 Oprima .

Volver a marcar un número

- Cuando aparezca ¿Reintentar? seleccione **Sí**.

 *No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Si se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.*

Contestar una llamada

- Oprima .

Rechazar una llamada

- Oprima .

Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Desactivar el micrófono durante una llamada

- 1 Mantenga oprimida .
- 2 Mantenga oprimida  otra vez para volver a activar el micrófono.

Activar el altavoz durante una llamada

- Seleccione **Alt. act.**

 *No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altavoz. Esto puede perjudicar su audición.*

Ver las llamadas perdidas en el modo de espera

- Oprima  para abrir la lista de llamadas.

Redes

Dependiendo de la disponibilidad, el teléfono alterna automáticamente entre las redes GSM y 3G (UMTS). Algunos operadores de red permiten alternar manualmente entre las redes.

Alternar redes manualmente

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Redes móviles** > **Redes GSM/3G**.
- 2 Seleccione una opción.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo 112 y 911. Estos números normalmente pueden utilizarse para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red 3G (UMTS) o GSM.

 *En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.*

Realizar una llamada de emergencia

- En el modo de espera, ingrese 112 (el número de emergencia internacional) y oprima .

Ver los números de emergencia locales

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones > Nros especiales > Nros. emergencia**.

Videoconferencia

Vea a una persona en la pantalla durante las llamadas. Ambos participantes necesitan una suscripción que admita el servicio 3G (UMTS) y necesitan estar dentro del alcance de una red 3G (UMTS). El servicio 3G (UMTS) está disponible cuando aparece .

Realizar una videoconferencia

- 1 En el modo de espera ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área si corresponde).
- 2 Seleccione **Opciones > Videoconferencia**.

Usar el zoom con una videoconferencia saliente

- Oprima  o .

Ver opciones de videoconferencia

- Durante la llamada, seleccione **Opciones**.

Contactos

Puede guardar nombres, números e información personal en **Contactos**. La información se puede guardar en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Contactos predeterminados

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona **Contactos tel** como predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información guardada en **Contactos**. Si selecciona **Contactos SIM** como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Seleccionar los contactos predeterminados

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones > Avanzado > Contactos predet.**
- 3 Seleccione una opción.

Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Agregar un contacto del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Agregar**.
- 3 Ingrese el nombre y seleccione **Aceptar**.
- 4 Desplácese a **Nuevo número:** y seleccione **Agregar**.
- 5 Ingrese el número y seleccione **Aceptar**.
- 6 Seleccione una opción de número.
- 7 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos para agregar información.
- 8 Seleccione **Guard**.

Llamar a contactos

Llamar a un contacto del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a un contacto y oprima .

Ir directamente a la lista de contactos

- En el modo de espera mantenga oprimida **(2)** a **(9)**.

Llamar con búsqueda Smart

- 1 En el modo de espera oprima **(0 +)** a **(9)** para ingresar el nombre de un contacto o un número telefónico. Todos los ingresos que coincidan con la secuencia de dígitos o letras aparecen en una lista.
- 2 Desplácese a un contacto o número telefónico y oprima .

Activar o desactivar la búsqueda Smart

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llamadas** > **Búsqueda Smart**.
- 2 Seleccione una opción.

Edición de contactos

Agregar información a un contacto del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a un contacto y seleccione **Opciones** > **Editar contacto**.
- 3 Desplácese entre las fichas y seleccione **Agregar** o **Editar**.
- 4 Seleccione una opción y un elemento que desee agregar o editar.
- 5 Seleccione **Guard**.



Si su suscripción admite el servicio de Identificación de la línea de llamada (CLI), puede asignar timbres personales e imágenes a los contactos.

Copiar nombres y números en los contactos del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Copiar desde SIM**.
- 3 Seleccione una opción.

Copiar nombres y números en la tarjeta SIM

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Copiar en SIM**.
- 3 Seleccione una opción.



Al copiar todos los contactos desde el teléfono a la tarjeta SIM, se reemplazará toda la información existente en la tarjeta SIM.

Guardar en forma automática nombres y números telefónicos en la tarjeta SIM

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Grabar auto en SIM**.
- 3 Seleccione una opción.

Guardar contactos en una tarjeta de memoria

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Resp. en tarj. mem.**

Contactos SIM

Los contactos SIM sólo pueden contener nombres y números. Éstos se guardan en la tarjeta SIM.

Agregar un contacto SIM

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Agregar**.
- 3 Ingrese el nombre y seleccione **Aceptar**.

- 4 Ingrese el número y seleccione **Aceptar**.
- 5 Si se encuentra disponible, seleccione una opción de número y agregue más información.
- 6 Seleccione **Guard**.

Llamar a un contacto SIM

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a un contacto y oprima .

Eliminación de contactos

Eliminar todos los contactos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Elim todos contact**.
- 3 Seleccione una opción.

Estado de la memoria

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

Ver el estado de la memoria

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Estado memoria**.

Sincronización de los contactos

Sony Ericsson PC Suite está diseñado para funcionar con los siguientes programas:

- Windows Contact (Vista Contacts Manager)
 - Windows Calendar (Vista Calendar)
 - Microsoft® Outlook® 2007
 - Microsoft Outlook 2003
 - Microsoft Outlook 2002
 - Microsoft Outlook 2000
 - Lotus Notes™ 7
 - Lotus Notes 6.5
 - Lotus Notes 6
 - Lotus Notes 5
 - Libreta de direcciones de Windows (Outlook Express)
 - Administrador propietario de contactos y agenda de Sony Ericsson PC Suite
- Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 63.

Grupos

Puede crear un grupo de números telefónicos y direcciones de email desde **Contactos tel** al cual enviar mensajes. Consulte *Mensajería* en la página 37. También puede utilizar grupos (con números telefónicos) cuando cree listas de personas aceptadas. Consulte *Aceptar llamadas* en la página 35.

Crear un grupo de números y de direcciones de email

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Grupos**.
- 3 Desplácese a **Nuevo grupo** y seleccione **Agregar**.
- 4 Escriba un nombre para el grupo y seleccione **Continuar**.
- 5 Desplácese a **Nuevo** y seleccione **Agregar**.
- 6 Para cada número telefónico o dirección de email de contacto que desee marcar, desplácese hasta él y seleccione **Marcar**.
- 7 Seleccione **Continuar** > **Listo**.

Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 En el modo de espera oprima  y desplácese hasta una ficha.
- 2 Desplácese a un nombre o número y oprima .

Agregar un número de la lista de llamadas a los contactos

- 1 En el modo de espera oprima  y desplácese hasta una ficha.
- 2 Desplácese hasta el número y seleccione **Guardar**.
- 3 Seleccione **Nuevo contacto** para crear un nuevo contacto o seleccionar uno existente al que desee agregar el número.

Marcación rápida

La marcación rápida le permite seleccionar nueve contactos a los que podrá llamar rápidamente. Los contactos se pueden guardar en las posiciones 1 a 9.

Agregar contactos a los números de marcación rápida

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Marcación rápida**.
- 3 Desplácese hasta un número de posición y seleccione **Agregar**.
- 4 Seleccione un contacto.

Marcar rápido

- En el modo de espera, ingrese el número de posición y oprima .



Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando usted no pueda contestar las llamadas.

Ingresar el número del buzón de voz

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Núm buzón de voz**.
- 2 Ingrese el número y seleccione **Aceptar**.

Llamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida **1**.

Control de voz

Mediante la creación de comandos de voz puede:

- Marcar por voz: llamar a alguien diciendo su nombre.
- Contestar y rechazar llamadas cuando utiliza un manos libres.

Grabar un comando de voz con la marcación por voz

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > **ficha General** > **Control de voz** > **Marcación por voz** > **Activar**.

- 2 Seleccione **Sí** > **Nvo comando voz** y seleccione un contacto. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número al que desea agregarle el comando de voz.
- 3 Grabe un comando de voz, por ejemplo, “celular de Juan”.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen. Espere el tono y diga el comando que desea grabar. El teléfono reproduce el comando de voz para que lo escuche.
- 5 Si la grabación suena bien, seleccione **Sí**. En caso contrario, seleccione **No** y repita los pasos 3 y 4.



Los comandos de voz sólo se guardan en la memoria del teléfono. No se pueden usar en otro teléfono.

Marcación por voz

Puede escuchar el nombre que grabó para el contacto cuando reciba una llamada de ese contacto.

Marcar por voz

- 1 En el modo de espera, mantenga oprimida una tecla de volumen.
- 2 Espere el tono y diga un nombre que esté grabado, por ejemplo, “celular de Juan”. El teléfono reproduce el nombre y establece la llamada.

Contestación por voz

Cuando utiliza un manos libres, puede contestar o rechazar llamadas entrantes con la voz.

Activar la contestación por voz y grabar comandos de contestación por voz

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Control de voz** > **Contestar por voz** > **Activar**.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.** Espere el tono y diga “Contestar” u otra palabra.
- 3 Seleccione **Sí** para aceptar o **No** para una nueva grabación.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.** Espere el tono y diga “Ocupado” u otra palabra.
- 5 Seleccione **Sí** para aceptar o **No** para una nueva grabación.
- 6 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.**
- 7 Seleccione dónde se activará la contestación por voz.

Contestar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Contestar”.

Rechazar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Ocupado”.



Desvío de llamadas

Puede desviar llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.



*Cuando se usa **Restringir llamadas**, algunas opciones para desviar llamadas no están disponibles. Consulte Marcación restringida en la página 35.*

Desviar llamadas

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Desviar llamadas**.
- 2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío.
- 3 Seleccione **Activar**.
- 4 Ingrese el número al cual desea desviar las llamadas y seleccione **Aceptar**.



Más de una llamada

Puede manejar más de una llamada a la vez. Por ejemplo, puede retener una llamada actual, mientras realiza o contesta una segunda llamada. También puede alternar entre ambas llamadas. No puede contestar una tercera llamada antes de finalizar una de las primeras dos llamadas.

Llamada en espera

Cuando se utiliza la llamada en espera, escuchará un bip continuo si recibe una segunda llamada.

Activar la llamada en espera

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > **ficha Llams** > **Administrar llamadas** > **Llamad. en espera** > **Activar**.

Realizar una segunda llamada

- 1 Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Retener llamada**. Esto retiene la llamada en curso.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Agregar llamada**.
- 3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima .

Contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima . Esto retiene la llamada en curso.

Rechazar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima  y continúe con la llamada en curso.

Finalizar una llamada en curso y contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, seleccione **Reemplam activ**.

Manejo de dos llamadas de voz

Puede tener llamadas en curso y retenidas al mismo tiempo.

Alternar entre dos llamadas

- Durante la llamada, oprima .

Enlazar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Enlazar llamadas**.



Conectar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Transferir llam**. Se le desconectará de ambas llamadas.

Finalizar una llamada en curso y volver a la llamada retenida

- Primero oprima  y luego .



Llamadas de conferencia

Con una llamada de conferencia, puede tener una conversación conjunta con hasta cinco personas.

Agregar a un nuevo interlocutor

- 1 Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Retener llamada**. Esto retiene las llamadas enlazadas.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Agregar llamada**.
- 3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima .
- 4 Seleccione **Opciones** > **Enlazar llamadas** para agregar el nuevo interlocutor.
- 5 Repita este procedimiento para agregar a más interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

- 1 Seleccione **Opciones** > **Desc interlocutor**.
- 2 Seleccione el interlocutor que desea desconectar.

Sostener una conversación privada

- 1 Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Hablar con** y seleccione el interlocutor con el cual desea hablar.
- 2 Para reanudar la llamada de conferencia, seleccione **Opciones** > **Enlazar llamadas**.

Mis números

Puede ver, agregar y editar sus propios números telefónicos.

Revisar sus números telefónicos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Nros especiales** > **Mis números**.
- 3 Seleccione una opción.

Aceptar llamadas

Puede elegir recibir llamadas sólo de ciertos números telefónicos.

Agregar números a la lista de personas aceptadas

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Administrar llamadas** > **Aceptar llamadas** > **Sólo de la lista**.
- 2 Desplácese a **Nuevo** y seleccione **Agregar**.
- 3 Seleccione un contacto o **Grupos**.



Consulte Grupos en la página 30.

Aceptar todas las llamadas

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Administrar llamadas** > **Aceptar llamadas** > **De todos**.



Marcación restringida

Puede restringir las llamadas salientes y entrantes. Se requiere una contraseña de su proveedor de servicios.



Si desvía las llamadas entrantes, no podrá usar algunas opciones de restricción de llamadas.

Opciones de la restricción de llamadas

Las opciones estándar son:

- **Salientes**: todas las llamadas salientes
- **Internac salientes**: todas las llamadas internacionales salientes
- **Internac sal roam**: todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país
- **Todas entrantes**: todas las llamadas entrantes
- **Entrante en roaming**: todas las llamadas entrantes si está en el extranjero

Restringir llamadas

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Administrar llamadas** > **Restringir llamadas**.
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Seleccione **Activar**.
- 4 Ingrese la contraseña y seleccione **Aceptar**.



Duración y costo de la llamada

Durante una llamada, se muestra la duración de la misma. Puede revisar la duración de su última llamada, las llamadas salientes y el tiempo total de sus llamadas.

Verificar la duración de la llamada

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llamadas** > **Tiempo y costo** > **Temporiz llamada**.



Mostrar u ocultar su número telefónico

Puede decidir si mostrar u ocultar su número telefónico cuando realiza una llamada.

Ocultar el número telefónico

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llamadas** > **Mostrar/ocultar nro**.
- 2 Seleccione **Ocultar número**.

Mensajería

Recepción y guardado de mensajes

Se le informa cuando recibe un mensaje. Los mensajes se guardan automáticamente en la memoria del teléfono. Cuando la memoria del teléfono está llena, puede eliminar mensajes o guardarlos en una tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM.

Guardar un mensaje en una tarjeta de memoria

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **General** > **Guardar en** > **Tarjeta memoria**.

Guardar un mensaje en la tarjeta SIM

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Mensajes** y seleccione una carpeta.
- 2 Desplácese a un mensaje y seleccione **Opciones** > **Guardar mensaje**.

Ver un mensaje desde la bandeja de entrada

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Bandeja entrada**.
- 2 Desplácese al mensaje y seleccione **Ver**.

Mensajes de texto

Los mensajes de texto pueden contener imágenes simples, efectos sonoros, animaciones y melodías.

Antes de usar la mensajería

Debe tener un número de centro de servicio. Su proveedor de servicios suministra el número, que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Si el número del centro de servicio no está guardado en la tarjeta SIM, debe ingresarlo usted mismo.

Ingresar el número del centro de servicio

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Mensaje de texto** y desplácese a **Centro de servicio**. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
- 2 Si no aparece ningún número, seleccione **Editar**.
- 3 Desplácese a **Nvo centro de serv** y seleccione **Agregar**.
- 4 Ingrese el número, incluyendo el signo internacional “+” y el código de país.
- 5 Seleccione **Guard**.

Escribir y enviar un mensaje de texto

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Mensaje de texto**.
- 2 Escriba el mensaje y seleccione **Continuar** > **Buscar Contactos**.
- 3 Seleccione un destinatario y seleccione **Enviar**.



Si envía un mensaje de texto a un grupo, se le cobra por cada miembro. Consulte Grupos en la página 30.

Copiar y pegar texto en un mensaje de texto

- 1 Cuando escribe el mensaje, seleccione **Opciones** > **Copiar y pegar**.
- 2 Seleccione **Copiar todo** o **Marcar y copiar**. Desplácese al texto en el mensaje y márkuelo.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Copiar y pegar** > **Pegar**.

Agregar un elemento a un mensaje de texto

- 1 Cuando escribe el mensaje, seleccione **Opciones** > **Agregar elemento**.
- 2 Seleccione una opción y un elemento.

Llamar a un número de un mensaje de texto

- Cuando vea el mensaje, desplácese al número telefónico y oprima .

Activar mensajes largos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Mensaje de texto**.
- 2 Seleccione **Long máx del msj** > **Máx. disponible**.

Mensajes con imagen

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, diapositivas, grabaciones de sonido, videoclips, firmas y datos adjuntos. Puede enviar mensajes con imagen a un teléfono móvil o a una cuenta de email.

Antes de usar la mensajería con imagen

Debe configurar un perfil MMS y la dirección de su servidor de mensajes. Si no existe un perfil de MMS o un servidor de mensajes, puede recibir en forma automática todos los ajustes desde su operador de red o desde www.sonyericsson.com/support.

Seleccionar un perfil MMS

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen** > **Perfil MMS**.
- 2 Seleccione un perfil.

Configurar la dirección del servidor de mensajes

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen**.
- 2 Desplácese a **Perfil MMS** y seleccione **Editar**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Editar**.
- 4 Desplácese a **Servidor de msjs** y seleccione **Editar**.
- 5 Ingrese la dirección y seleccione **Aceptar** > **Guard**.

Crear y enviar un mensaje con imagen

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Msj con imagen**.
- 2 Ingrese el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima , desplace  y seleccione un elemento.

- 3 Seleccione **Continuar** > **Buscar Contactos**.
- 4 Seleccione un destinatario y seleccione **Enviar**.

Recepción de mensajes con imagen

Puede seleccionar la forma de descargar los mensajes con imagen. Las opciones estándar cuando descarga mensajes con imagen son:

- **Siempre**: descarga automática.
- **Pregun roaming**: preguntar para descargar cuando no esté en la red local.
- **Nunca en roam.**: no descargar cuando no esté en la red local.
- **Preguntar siempre**: preguntar para descargar.
- **Desactivar**: los nuevos mensajes aparecen en la **Bandeja entrada**.

Definir la descarga automática

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen** > **Descarga autom.**
- 2 Seleccione una opción.

Opciones de mensaje

Puede configurar opciones estándar para todos los mensajes o escoger ajustes específicos cada vez que envíe un mensaje.

Configurar opciones de mensaje de texto

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Mensaje de texto**.
- 2 Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.

Configurar opciones de mensaje con imagen

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen**.
- 2 Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.

Configurar opciones de mensaje para un mensaje específico

- 1 Cuando el mensaje está listo y se ha seleccionado el destinatario, seleccione **Opciones** > **Avanzado**.
- 2 Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.



Mensajes de voz

Puede enviar y recibir una grabación de sonido como mensaje de voz.



El remitente y el destinatario deben tener una suscripción que admita mensajes con imagen.

Grabar y enviar un mensaje de voz

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Mensaje de voz**.
- 2 Grabe el mensaje y seleccione **Detener** > **Enviar** > **Buscar Contactos**.
- 3 Seleccione un destinatario y seleccione **Enviar**.



Email

Puede usar funciones de email estándar y la dirección de email de su computadora en el teléfono.

Antes de usar el email

Puede usar el asistente de configuración para verificar si las configuraciones están disponibles para la cuenta de email o si puede ingresarlas manualmente. También puede recibir las configuraciones en www.sonyericsson.com/support.

Crear una cuenta de email

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Cuentas**.
- 2 Desplácese a **Nueva cuenta** y seleccione **Agregar**.



Si ingresa manualmente los ajustes, puede comunicarse con el proveedor de email para obtener más información.

Escribir y enviar un email

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Escribir nuevo**.
- 2 Seleccione **Agregar** > **Ingresar dir. email**. Ingrese la dirección de email y seleccione **Aceptar**.
- 3 Para agregar más destinatarios, desplácese a **Para:** y seleccione **Editar**.
- 4 Desplácese a una opción y seleccione **Agregar** > **Ingresar dir. email**. Ingrese la dirección de email y seleccione **Aceptar**. Cuando esté listo, seleccione **Listo**.
- 5 Seleccione **Editar** e ingrese un asunto. Seleccione **Aceptar**.
- 6 Seleccione **Editar** y escriba el texto. Seleccione **Aceptar**.
- 7 Seleccione **Agregar** y elija el archivo que desea adjuntar (si desea incluir un archivo).
- 8 Seleccione **Contin.** > **Enviar**.

Recibir y leer un email

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada** > **Opciones** > **Verif. email nuevo**.
- 2 Desplácese al mensaje y seleccione **Ver**.

Guardar un email

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada**.
- 2 Desplácese al mensaje y seleccione **Ver** > **Opciones** > **Guardar mensaje**.

Responder a un email

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada**.
- 2 Desplácese al mensaje y seleccione **Opciones** > **Respond**.
- 3 Escriba la respuesta y seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione **Contin.** > **Enviar**.

Ver datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione **Opciones** > **Datos adjuntos** > **Usar** > **Ver**.

Guardar datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione **Opciones > Datos adjuntos > Usar > Guard.**

Sincronización de email

Los email se pueden sincronizar con un servidor Microsoft Exchange (Microsoft Outlook). Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 63.

Cuenta activa de email

Si tiene varias cuentas de email, puede cambiar la que está activa.

Cambiar la cuenta de email activa

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Mensajes > Email > Cuentas.**
- 2 Seleccione una cuenta.

Email push

Puede recibir una notificación en el teléfono desde el servidor de email indicando que tiene nuevos email.

Activar la notificación de email push

- En el modo de espera seleccione **Menú > Mensajes > Email > Ajustes > Email push.**

Mis amigos

Puede conectarse e iniciar sesión en el servidor Mis amigos para comunicarse en línea con mensajes de chat.

Antes de usar Mis amigos

Si no existen ajustes en su teléfono, necesita ingresar ajustes del servidor. El proveedor de servicios le puede proporcionar información acerca de los ajustes estándar como:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Dirección del servidor
- Perfil de Internet

Ingresar ajustes del servidor Mis amigos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Mensajes > Mis amigos > Configur.**
- 2 Desplácese a un ajuste y seleccione **Agregar.**

Conectarse al servidor Mis amigos

- En el modo de espera seleccione **Menú > Mensajes > Mis amigos > Inic. sesión.**

Desconectarse del servidor Mis amigos

- Seleccione **Opciones > Cerrar sesión.**

Agregar un contacto de chat

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Contactos**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Agregar contacto**.

Enviar un mensaje de chat

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Contactos**.
- 2 Desplácese a un contacto y seleccione **Chat**.
- 3 Escriba el mensaje y seleccione **Enviar**.

Estado

Puede mostrar su estado, por ejemplo, **Contento** u **Ocupado**, sólo a sus contactos. También puede mostrar su estado a todos los usuarios del servidor Mis amigos.

Mostrar mi estado

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar mi estado**.
- 2 Seleccione una opción.

Actualizar su propio estado

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Mi estado**.
- 2 Edite la información.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Guard**.

Grupo de chat

Su proveedor de servicios puede iniciar un grupo de chat, mediante un usuario individual de Mis amigos o a través de usted. Puede guardar grupos de chat al guardar una invitación de chat o buscar un grupo de chat específico.

Crear un grupo de chat

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Grupos de chat**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Agreg grupo chat** > **Nuevo grupo chat**.
- 3 Seleccione a quien desea invitar desde su lista de contactos y seleccione **Contin**.
- 4 Ingrese un texto breve de invitación y seleccione **Contin**. > **Enviar**.

Agregar un grupo de chat

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Grupos de chat** > **Opciones** > **Agreg grupo chat**.
- 2 Seleccione una opción.



El historial de conversación se guarda entre la desconexión y cuando se vuelve a conectar para permitirle volver a mensajes de chat de conversaciones anteriores.

Guardar una conversación

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Conversaciones**.
- 2 Ingrese a una conversación.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Avanzadas** > **Guardar convers.**



Información de área y celda

La información de área y de celda son mensajes de texto acerca de, por ejemplo, informes del tráfico local que se envían a todos los abonados dentro de un área determinada de una red.

Activar la información de área

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Info de área**.
- 2 Desplácese a **Recepción** y seleccione **Editar** > **Activado**.

Reproductor de medios y música

Puede escuchar música, libros de audio y podcasts. Use *Sony Ericsson Media Manager* para transferir contenido al teléfono.



El software Sony Ericsson Media Manager se incluye en el CD que viene con el teléfono y está disponible para descargarlo en www.sonyericsson.com/support.

Transferencia de contenido hacia y desde una computadora

Sistemas operativos requeridos

Necesita uno de estos sistemas operativos para usar el software que incluye el CD:

- Microsoft Windows Vista™ versiones de 32 bits y 64 bits de: Ultimate, Enterprise, Business, Home Premium, Home Basic
- Microsoft Windows XP (Pro o Home), Service Pack 2 o superior

Instalar Media Manager

- 1 Encienda la computadora e inserte el CD. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
- 2 Seleccione un idioma y haga clic en **Aceptar**.
- 3 Haga clic en *Instalar Sony Ericsson Media Manager* y siga las instrucciones.

Transferir contenido con Media Manager

- 1 Conecte el teléfono a la computadora con un cable USB compatible con el teléfono.
- 2 **Computadora:** Inicio/Programas/Sony Ericsson/Media Manager.
- 3 **Teléfono:** seleccione **Transfer. medios**.

⚠ *No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono.*

- 4 **Computadora:** espere hasta que el teléfono aparezca en Media Manager.
- 5 En Media Manager, mueva archivos entre el teléfono y la computadora.

💡 *Para obtener más detalles acerca de la transferencia de música, consulte Ayuda de Media Manager. Haga clic en (?) en la esquina superior derecha de la ventana Media Manager.*

Manos libres portátil estéreo



Usar el manos libres portátil

- Conecte el manos libres portátil. La música se detiene cuando recibe una llamada y se reanuda cuando ésta termina.

Reproductor de música

Reproducir música

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Música**.
- 2 Desplácese a un título y seleccione **Reproducir**.

Detener la reproducción de música

- Oprima la tecla de navegación central.

Avanzar y retroceder

- Mantenga oprimida ► o ◀.

Desplazarse por las pistas

- Oprima  o .

Cambiar el volumen

- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Exploración de archivos

La música se guarda y ordena por categorías.

- **Artistas:** presenta una lista de música ordenada por artista.
- **Álbumes:** presenta una lista de música ordenada por álbum.
- **Pistas:** presenta una lista de todas las pistas de música.
- **Listas reprod.:** crear sus propias listas de pistas.
- **Libros audio:** presenta una lista de los libros de audio que transfirió desde la computadora.
- **Podcasts:** presenta una lista de todos los podcasts.

Listas de reproducción

Puede crear listas de reproducción para organizar los archivos de música. Los archivos se pueden agregar a más de una lista de reproducción.

Eliminar una lista de reproducción o un archivo de una lista de reproducción no elimina el archivo de la memoria, sino sólo esa referencia al archivo.

Crear una lista de reproducción

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese a **Música** > **Listas reprod.**
- 2 Desplácese a **Nueva lista reprod** y seleccione **Agregar**.
- 3 Ingrese un nombre y seleccione **Aceptar**.
- 4 Para cada pista que desee agregar, desplácese hasta la pista y seleccione **Marcar**.
- 5 Seleccione **Agregar** para agregar las pistas a la lista de reproducción.

Agregar archivos a una lista de reproducción

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese a **Música** > **Listas reprod.**
- 2 Seleccione una lista de reproducción.
- 3 Desplácese a **Agreg. música** y seleccione **Agregar**.
- 4 Para cada pista que desee agregar, desplácese hasta la pista y seleccione **Marcar**.
- 5 Seleccione **Agregar** para agregar las pistas a la lista de reproducción.

Eliminar pistas de una lista de reproducción

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese a **Música** > **Listas reproduc.**
- 2 Seleccione una lista de reproducción.
- 3 Desplácese a la pista y oprima .

Ver información acerca de una pista

- Desplácese a una pista y seleccione **Opciones** > **Información**.

Libros de audio

Puede escuchar los libros de audio que transfirió al teléfono desde una computadora con Media Manager.

- ! Pueden pasar algunos minutos antes de que un libro de audio transferido aparezca en la lista de libros de audio disponibles.

Reproducir libros de audio

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Música** > **Libros audio**.
- 2 Seleccione un libro de audio.
- 3 Desplácese hasta un capítulo y seleccione **Reproducir**.

- ! Los libros de audio con formatos distintos de M4B o libros de audio que no tienen etiquetas de capítulos ID3v2 se pueden encontrar en la carpeta **Pistas**.



PlayNow™

Se puede conectar a PlayNow™ para descargar timbres, juegos, música, temas y papeles tapiz. Puede obtener una vista previa o escuchar el contenido antes de comprarlo y descargarlo al teléfono.



Este servicio no se encuentra disponible en todos los países.

Antes de usar PlayNow™

Debe tener los ajustes necesarios de conexión a Internet en el teléfono. Consulte **Ajustes** en la página 59.

Usar PlayNow™

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **PlayNow™**.
- 2 Desplácese hasta el sitio Web PlayNow™ y siga las instrucciones para obtener vistas previas y comprar contenido.

TrackID™

TrackID™ es un servicio de reconocimiento de música. Puede buscar títulos de canciones y nombres de artistas y álbumes.



Para obtener información acerca de los costos comuníquese con su proveedor de servicios.

Buscar información de una canción

- Cuando escucha una canción a través del altavoz, en el modo de espera seleccione **Menú > Entretenimiento > TrackID™ > Iniciar.**
- Cuando la radio está en reproducción seleccione **Opciones > TrackID™.**

Música y videos en línea

Puede ver videoclips y escuchar música al transmitirlos desde Internet al teléfono. Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte **Ajustes** en la página 59. Para obtener mayor información, comuníquese con su operador de red o visite www.sonyericsson.com/support.

Seleccionar una cuenta de datos para transmisión

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Ajust transmisión > Conectar usando:**
- 2 Seleccione la cuenta de datos que desea utilizar.
- 3 Seleccione **Guard.**

Transmitir música y videoclips

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Internet.**
- 2 Seleccione **Opciones > Ir a > Favoritos.**
- 3 Seleccionar un vínculo desde el cual transmitir.

Entretenimiento

Reproductor de video

Reproducir videos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Medios > Video.**
- 2 Desplácese a un título y seleccione **Reproducir.**

Detener la reproducción de videos

- Oprima la tecla de navegación central.

Radio

- ! No utilice el teléfono como radio en lugares donde está prohibido.

Escuchar la radio

- 1 Conecte el manos libres al teléfono.
- 2 En el modo de espera seleccione **Menú > Radio.**

Cambiar el volumen

- Cuando la radio esté en reproducción, oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Buscar canales automáticamente

- Cuando la radio está en reproducción, seleccione **Buscar.**

Buscar canales en forma manual

- Cuando la radio está en reproducción oprima  o .

Guardado de canales

Puede guardar hasta 20 canales predefinidos.

Guardar canales

- 1 Cuando encuentre un canal de radio seleccione **Opciones** > **Guard**.
- 2 Desplácese hasta una posición y seleccione **Insertar**.

Seleccionar canales guardados

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Radio** > **Opciones** > **Canales**.
- 2 Seleccione un canal de radio.

Alternar entre canales guardados

- Cuando la radio está en reproducción oprima  o .

Timbres y melodías

Definir un timbre

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Sonidos y alarmas** > **Timbre**.
- 2 Busque y seleccione un timbre.

Ajustar el volumen del timbre

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Sonidos y alarmas** > **Volumen timbre**.
- 2 Oprima  o  para cambiar el volumen.
- 3 Seleccione **Guard**.

Desactivar el timbre

- En el modo de espera mantenga oprimida .

! Todos los sonidos, excepto la alarma, se silencian con esta tecla.

Configurar la alarma vibrante

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Sonidos y alarmas** > **Alarma vibrante**.
- 2 Seleccione una opción.

MusicDJ™

Puede componer y editar sus propias melodías para usarlas como timbres. Una melodía está formada por cuatro tipos de pistas: **Redobles**, **Graves**, **Acordes** y **Acentos**. Una pista contiene una cantidad de bloques musicales. Los bloques están formados por sonidos arreglados previamente con distintas características. Los bloques están agrupados en **Introducción**,

Verso, Coro y Pausa. Para componer una melodía, agregue bloques musicales a las pistas.

Componer una melodía

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretención** > **MusicDJ™**.
- 2 Seleccione **Insert, Copiar** o **Pegar** bloques.
- 3 Use , ,  o  para desplazarse por los bloques.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Guardar melodía**.

Grabadora

Puede grabar un memo de voz o un sonido. Los sonidos grabados también se pueden usar como timbres.

Grabar un sonido

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretención** > **Grabar sonido** > **Grabar**.

Escuchar una grabación

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
- 2 Desplácese a **Música** y seleccione **Abrir**.
- 3 Desplácese a una grabación y seleccione **Repr.**

Juegos

El teléfono contiene juegos precargados. También puede descargar juegos. Los textos de ayuda están disponibles para la mayoría de los juegos.

Iniciar un juego

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Juegos**.
- 2 Seleccione un juego.

Terminar un juego

- Oprima .

Aplicaciones

Puede descargar y ejecutar aplicaciones de Java™. También puede ver información o definir distintos permisos.

Antes de usar aplicaciones Java™

Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte **Ajustes** en la página 59.

Seleccionar una aplicación Java

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
- 2 Seleccione una aplicación.

Ver información acerca de una aplicación Java

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
- 2 Desplácese a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Información**.

Configurar permisos para una aplicación Java

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
- 2 Desplácese a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Permisos**.
- 3 Defina los permisos.

Tamaño de la pantalla de aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java están diseñadas para un tamaño de pantalla específico. Para obtener más información, comuníquese con el proveedor de la aplicación.

Configurar el tamaño de pantalla para una aplicación Java

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
- 2 Desplácese a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Tam. pantalla**.
- 3 Seleccione una opción.

Perfiles de Internet para aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java necesitan conectarse a Internet para recibir información. La mayoría de las aplicaciones Java usan los mismos ajustes de Internet que el explorador Web.

Internet

Comenzar a explorar

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Ir a**.
- 3 Seleccione una opción.

❗ Si la conexión a Internet no funciona, consulte **Ajustes en la página 59** o comuníquese con el operador.

Salir del explorador

- Mientras explora Internet, seleccione **Opciones** > **Salir explorador**.

Favoritos

Puede crear y editar favoritos como vínculos rápidos a sus páginas Web favoritas.

Crear un favorito

- 1 Mientras explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Agregar favorito**.
- 2 Ingrese un título y una dirección. Seleccione **Guard**.

Seleccionar un favorito

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Favoritos**.
- 3 Desplácese a un favorito y seleccione **Ir a**.

Páginas del historial

Puede ver las páginas Web que ha explorado.

Ver páginas del historial

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet** > **Opciones** > **Ir a** > **Historial**.

Usar recorrido y zoom en una página Web

- 1 Mientras explora Internet, oprima **(# ~ 3)**.
- 2 Use la tecla de navegación para mover el marco.
- 3 Oprima **Zoom**.
- 4 Para volver a la función de recorrido, oprima **(# ~ 3)**.

❗ Para usar recorrido y zoom debe desactivar **Smart-fit**.

Desactivar Smart-fit

- Mientras explora Internet, seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Smart-Fit** > **Desactivado**.

Realizar una llamada mientras explora

- Mientras explora Internet, oprima **☎**.

Guardar una imagen de una página Web

- 1 Mientras explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Guardar imagen**.
- 2 Seleccione una imagen.

Buscar texto en una página Web

- 1 Mientras explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Buscar página**.
- 2 Escriba el texto y oprima **Buscar**.

Enviar un enlace

- 1 Mientras explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Enviar enlace**.
- 2 Seleccione un método de transferencia.

- ! *Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.*

Seguridad de Internet y certificados

El teléfono admite exploración segura. Algunos servicios de Internet, como servicios bancarios, requieren certificados en el teléfono. El teléfono ya puede contener certificados cuando lo adquiere o puede descargar certificados nuevos.

Ver certificados en el teléfono

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Certificados**.

Vínculos Web

Se puede suscribir y descargar contenido actualizado frecuentemente, como noticias, podcasts o fotografías con los vínculos Web.

Agregar nuevos vínculos para una página Web

- 1 Cuando explore una página en Internet que tiene vínculos Web, indicado por el icono , seleccione **Opciones** > **Vínculos Web**.
- 2 Para cada vínculo que desee agregar, desplácese al vínculo y seleccione **Marcar**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Continuar**.

Descargar contenido por medio de vínculos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Vínculos Web**.
- 2 Desplácese a un vínculo y seleccione **Ver** o .
- 3 Seleccione el encabezado que desea expandir.
- 4 Seleccione un icono dependiendo del contenido,  para abrir una página Web,  para descargar un podcast de audio,  para descargar un podcast de video o  para descargar una fotografía.

 Además se puede suscribir y descargar contenido a una computadora por medio de vínculos con Sony Ericsson Media Manager. Luego puede transferir el contenido al teléfono. Consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora en la página 44.*

Actualización de vínculos Web

Puede actualizar manualmente los vínculos o programar actualizaciones. Cuando las actualizaciones estén disponibles, en la pantalla verá .

Programar actualizaciones de vínculos Web

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Vínculos Web**.
- 2 Desplácese a un vínculo y seleccione **Opciones** > **Actualiz. program.**
- 3 Seleccione una opción.

 Realizar actualizaciones con frecuencia puede ser costoso.

Actualizar vínculos Web manualmente

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Vínculos Web**.
- 2 Desplácese a un vínculo y seleccione **Opciones** > **Actualizar**.
- 3 Seleccione una opción.

Vínculos Web en modo de espera

En la pantalla del modo de espera puede mostrar actualizaciones de noticias.

Ver vínculos Web en el modo de espera

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Vínculos Web**.
- 2 Desplácese a un vínculo y seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Titul. en mod. espera** > **Most. en mod. espera**.

Acceder a vínculos Web en el modo de espera

- 1 En el modo de espera seleccione **Titular**.
- 2 Para leer más sobre un vínculo, pulse  o  para desplazarse a un titular y seleccione **Ir a**.

Podcasts

Los podcasts son archivos, por ejemplo, programas de radio o contenido de video, que puede descargar y reproducir. Se puede suscribir y descargar podcasts por medio de vínculos Web.

Acceder a podcasts de audio

- En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Medios** > **Música** > **Podcasts**.

Acceder a podcasts de video

- En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Medios** > **Video** > **Podcasts**.

Vínculos de fotos

Se puede suscribir a Vínculos de fotos y descargar fotografías. Para comenzar a usar Vínculos de fotos, consulte *Vínculos Web* en la página 53.

Acceder a vínculos de fotos

- En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Medios** > **Foto** > **Vínculos foto**.

GPS

El teléfono está equipado con un receptor GPS que usa señales de satélite para calcular su posición.

! Algunas funciones del GPS utilizan Internet.

Uso del GPS

Asegúrese de tener una vista despejada del cielo cuando use funciones que requieran que el receptor GPS busque su posición. Si su ubicación no se encuentra luego de unos minutos, muévase a otra ubicación. Para facilitar la búsqueda, quédese quieto y no cubra la antena del GPS.





GPS asistido

Con el GPS asistido (A-GPS) toma menos tiempo para calcular una ubicación.



Para obtener mayor información, consulte a su operador de red.



Google Maps™ para teléfonos móviles

Google Maps™ le permite ver mapas e imágenes satelitales, buscar ubicaciones y calcular rutas.

Usar Google Maps

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Google Maps**.

Ver la ayuda de Google Maps

- Cuando utilice Google Maps, seleccione **Opciones** > **Ayuda**



Indicaciones de conducción

Wayfinder Navigator™ lo guía a su destino por medio de instrucciones de voz. El teléfono incluye una versión gratuita de evaluación por tres meses de Wayfinder Navigator.



Sony Ericsson no garantiza la exactitud de ningún servicio direccional, incluso pero sin limitarse a los servicios de navegación giro a giro.

Iniciar Wayfinder Navigator

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Navegación**.

Otras funciones del GPS

Guardar ubicaciones

Todas las ubicaciones guardadas se encuentran en **Mis favoritos**.

Guardar la ubicación actual

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Mis favoritos** > **Agregar nuevo lugar**.
- Seleccione **Editar** e ingrese el título. Seleccione **Aceptar**.
- Desplácese a **Descripción**: y seleccione **Agregar**. Ingrese la descripción y seleccione **Aceptar**.
- Desplácese a **Posición**: y seleccione **Agregar** > **Posición actual**.

Ver una ubicación guardada

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Mis favoritos**.
- Desplácese a una ubicación y seleccione **Ir a**.



Cuando utilice Google Maps puede oprimir  para acceder a sus favoritos.

Información de estado

Cuando se encuentra su ubicación puede ver los satélites disponibles y obtener información acerca de su velocidad y altitud actual.

Ver el estado del GPS

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Información estado**.
- 2 Desplácese entre las fichas.

Solicitudes de ubicación

Servicios externos pueden solicitar su ubicación.

Cambiar los permisos para los servicios externos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Ajustes** > **Privacidad**.
- 2 Seleccione una opción.

Desactivar el GPS

El receptor GPS se desactiva automáticamente cuando ya no está en uso. También puede desactivar el receptor GPS manualmente. Esto ahorra energía de la batería cuando use funciones que no requieran que el receptor GPS busque su posición.

Activar o desactivar manualmente el GPS

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Ajustes**.
- 2 Seleccione una opción.

Seguimiento

Seguimiento es una aplicación de deportes basada en el GPS que le permite hacer un seguimiento de la velocidad, distancia, ruta y consumo de energía durante el entrenamiento.



La información que entrega el uso de la aplicación Seguimiento es aproximada. Sony Ericsson no otorga ningún tipo de garantía respecto de la exactitud de la aplicación Seguimiento. Toda inquietud sería acerca de salud y estado físico se debe derivar a un profesional de la salud.

Puede basar el entrenamiento en el tiempo que desea entrenar o en la distancia que desea recorrer. Además puede basarlo en una ruta de entrenamiento anterior que tenga datos GPS.

Iniciar una sesión de entrenamiento

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Seguimiento** > **Iniciar entrenamiento**.
- 2 Seleccione un tipo de entrenamiento.

- 3 Desplácese hasta un elemento, seleccione **Editar** e ingrese los datos.
- 4 Seleccione **Listo** para guardar.
- 5 Seleccione **Iniciar** para comenzar a entrenar.

Comparar resultados durante el entrenamiento

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Seguimiento** > **Iniciar entrenamiento**.
- 2 Seleccione **Basado en la ruta**.
- 3 Desplácese a **Ruta:**, seleccione **Editar** y seleccione una ruta.
- 4 Desplácese a **Comparar en vivo** y seleccione **Editar**.
- 5 Desplácese hasta el resultado con el cual desea realizar la comparación y seleccione **Comparar**.
- 6 Seleccione **Listo** y luego **Iniciar**.

Alternar entre las vistas de entrenamiento

- Durante una sesión de entrenamiento, oprima  o  para ver información acerca de la duración del entrenamiento, progreso y comparación en vivo con una sesión anterior.

Finalizar manualmente una sesión de entrenamiento

- Durante una sesión de entrenamiento, seleccione **Pausa** > **Finaliz**.

Resultados

El resultado de la sesión de entrenamiento se muestra después de finalizar la sesión. Puede ver resultados anteriores en cualquier momento y compararlos si contienen datos GPS.

Ver el resultado de un entrenamiento

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Seguimiento** > **Resultados**. Si utilizó vueltas, oprima  o  para ver el resultado por vuelta.

Comparar resultados

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Seguimiento** > **Resultados**.
- 2 Desplácese hasta un resultado y seleccione **Opciones** > **Comparar**.
- 3 Seleccione un resultado con el cual realizar la comparación.

Consumo de energía

Para calcular y ver el consumo de energía para una sesión primero debe definir su perfil personal. Puede ver el consumo de energía en la vista de resultados.

Definir el perfil personal

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Seguimiento** > **Ajustes** > **Perfil personal**.
- 2 Seleccione un elemento, ingrese los datos y oprima **Aceptar**.
- 3 Cuando finalice, seleccione **Opciones** > **Guardar perfil**.

Activar el consumo de energía

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Servicio de ubicación** > **Seguimiento** > **Ajustes** > **Consumo de energía** > **Activar**.

Conectividad

Ajustes

Antes de sincronizar con un servicio de Internet, use Internet, PlayNow™, Mis amigos, Java, mensajería con imagen, email y blog de imágenes para tener los ajustes necesarios en el teléfono.

Si no se han ingresado los ajustes, puede descargarlos con el asistente de configuración o al ir a www.sonyericsson.com/support.

Descargar ajustes con el Asistente de configuración

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > **ficha General** > **Asistente de config.** > **Descargar ajustes**.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen.



Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para obtener más información.

Descargar ajustes con una computadora

- 1 Visite la página www.sonyericsson.com/support.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Nombre del teléfono

Puede escribir un nombre para su teléfono, el que se muestra a otros dispositivos al usar, por ejemplo, la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Ingresar un nombre para el teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Nombre teléfono**.
- 2 Ingrese el nombre del teléfono y seleccione **Aceptar**.

tecnología inalámbrica Bluetooth

La función Bluetooth hace posible la conexión inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, puede:

- Conectar dispositivos manos libres.
- Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- Conectarse a computadoras y acceder a Internet.
- Intercambiar elementos y participar en juegos para varios participantes.



Para la comunicación Bluetooth, recomendamos un rango de hasta 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.

Antes de usar la tecnología inalámbrica Bluetooth

Debe activar la función Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos. Puede que también deba asociar el teléfono con otros dispositivos Bluetooth.

Activar la función Bluetooth

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Activar**.



Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tenga la función Bluetooth activada y de que la visibilidad Bluetooth esté activada.

Recibir un elemento

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Activar**.
- 2 Cuando reciba un elemento, siga las instrucciones que aparecen.

Asociar el teléfono con un dispositivo

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Mis dispositivos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo dispositivo** y seleccione **Agregar** para buscar dispositivos disponibles.
- 3 Seleccione un dispositivo.
- 4 Ingrese una contraseña, si es necesario.

Permitir una conexión al teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Ajustes** > ficha **Conectividad** >
Bluetooth > **Mis dispositivos**.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Permitir conexión**.
- 4 Seleccione **Preguntar siempre** o **Permitir siempre**.



Esto sólo es posible con dispositivos que requieren acceso a un servicio seguro.

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth por primera vez

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Ajustes** > ficha **Conectividad** >
Bluetooth > **Manos libres**.
- 2 Desplácese a un dispositivo y seleccione **Sí**.
- 3 Ingrese una contraseña, si es necesario.

Asociar el teléfono con más de un manos libres Bluetooth

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad**
> **Bluetooth** > **Manos libres** > **Mi manos libres** > **Nvo manos libres**.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista.
- 3 Ingrese una contraseña, si es necesario.

Ahorro de energía

Puede ahorrar energía de la batería con la función Ahorro de energía. Cuando usa el Ahorro de energía sólo se puede conectar con un dispositivo Bluetooth a la vez. Debe desactivar esta función si desea conectarse con más de un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo.

Activar el ahorro de energía

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Ahorro de energía** > **Activar**.

Transferencia de sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth

Puede transferir el sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth por medio de una tecla del teléfono o la tecla del manos libres.

Transferir sonido

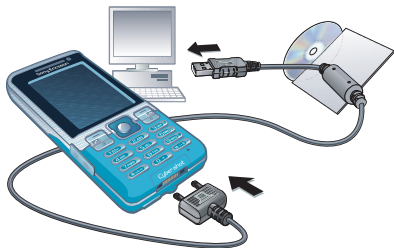
- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad**
> **Bluetooth** > **Manos libres** > **Llamada entrante**.
- 2 Seleccione una opción. **En el teléfono** transfiere el sonido al teléfono. **En manos libres** transfiere el sonido al manos libres.

Transferir sonido durante una llamada

- 1 Durante una llamada, seleccione **Sonido**.
- 2 Seleccione en la lista.

Uso del cable USB

Puede conectar el teléfono a una computadora con el cable USB para transferir archivos, para sincronizar y para usar el teléfono como módem. Para obtener más información vaya a la sección Introducción en www.sonyericsson.com/support.



Antes de usar el cable USB
Consulte **Sistemas operativos** requeridos en la página 44.

- ! Use sólo un cable USB compatible con el teléfono. No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria.

Desconectar el cable USB en forma segura

- 1 Haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en **Windows Explorer**.
- 2 Seleccione **Expulsar**.
- 3 Desconecte el cable USB cuando aparezca el siguiente mensaje en el teléfono: **La sesión de almacenamiento masivo finalizó. Ya puede retirar el cable USB.**

Arrastrar y soltar contenido

Puede arrastrar y soltar contenido entre el teléfono o la tarjeta de memoria y una computadora en **Microsoft Windows Explorer**.

Arrastrar y soltar contenido

- 1 Conecte el teléfono a la computadora mediante el cable USB.
- 2 **Teléfono:** seleccione **Transfer. medios**. El teléfono se mantendrá activo durante la transferencia de archivos.
- 3 **Computadora:** espere hasta que aparezca un icono de dispositivo externo en *Mi PC* y luego haga doble clic para abrirlo. La memoria del teléfono y la tarjeta de memoria aparecerán como unidades externas.
- 4 Arrastre y suelte los archivos seleccionados entre el teléfono y la computadora.

Sincronización

Puede realizar la sincronización de dos formas:

- Puede usar el cable USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth para sincronizar contactos del teléfono, compromisos, favoritos, tareas y notas con un programa de computadora como Microsoft Outlook.
- Puede sincronizar con un servicio de Internet mediante SyncML™ o un servidor Microsoft Exchange mediante Microsoft Exchange ActiveSync™.

Para obtener más información vaya a la sección Introducción en www.sonyericsson.com/support.



Con el teléfono, use sólo uno de los métodos de sincronización al mismo tiempo.

Sincronización con una computadora

Antes de sincronizar debe instalar **Sony Ericsson PC Suite**.



El software Sony Ericsson PC Suite se incluye en el CD que viene con el teléfono y está disponible para descargarlo en www.sonyericsson.com/support.

Consulte **Sistemas operativos requeridos** en la página 44.

Instalar Sony Ericsson PC Suite

- 1 Encienda la computadora e inserte el CD. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
- 2 Seleccione un idioma y haga clic en **Aceptar**.
- 3 Haga clic en **Instalar Sony Ericsson PC suite** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sincronizar con PC Suite

- 1 **Computadora:** inicie *PC Suite* desde *Inicio/Programas/Sony Ericsson/PC Suite*.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en *PC Suite* para saber cómo conectarse.
- 3 **Teléfono:** seleccione **Mod teléfono**.
- 4 **Computadora:** cuando se le notifique que *Sony Ericsson PC Suite* encontró el teléfono, puede comenzar la sincronización.



Para obtener detalles de uso, consulte la sección de Ayuda de Sony Ericsson PC Suite una vez que el software esté instalado en la computadora.

Sincronización mediante un servicio de Internet

Puede sincronizar en línea mediante SyncML o Microsoft Exchange ActiveSync. Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 59.

SyncML

Puede sincronizar datos remotos e información personal con SyncML.

Antes de sincronizar mediante SyncML

Debe ingresar los ajustes para sincronización SyncML y registrar una cuenta de sincronización en línea con un proveedor de servicio. Ajustes necesarios:

- **Dirección servidor:** URL del servidor
- **Nombre base datos:** base de datos con la que desea sincronizar

Ingresar los ajustes para SyncML

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Organizador > Sincronización**.
- 2 Desplácese a **Nueva cuenta** y seleccione **Agregar > SyncML**.
- 3 Escriba un nombre para la cuenta nueva y seleccione **Contin.**
- 4 Seleccione **Dirección servidor**. Ingrese la información requerida y seleccione **Aceptar**.
- 5 Ingrese **Nombre de usuario** y **Contraseña**, si es necesario.
- 6 Desplácese a la ficha **Aplicaciones** y marque las aplicaciones que desea sincronizar.
- 7 Desplácese a la ficha **Ajustes de aplicación** y seleccione una aplicación.

- 8 Seleccione **Nombre base datos** e ingrese la información necesaria.
- 9 Desplácese a la ficha **Avanzados** para ingresar ajustes adicionales para la sincronización y seleccione **Guard**.

Sincronizar mediante SyncML

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
- 2 Desplácese a una cuenta y seleccione **Iniciar**.

Microsoft Exchange ActiveSync

Puede acceder y sincronizar información de intercambio corporativo como email, contactos y entradas de calendario mediante un servidor Microsoft Exchange con Microsoft Exchange ActiveSync.



Para obtener más información acerca de los ajustes de sincronización, comuníquese con el administrador de TI.

Antes de sincronizar mediante Microsoft Exchange ActiveSync

Debe ingresar los ajustes de Microsoft Exchange ActiveSync para acceder a un servidor Microsoft Exchange.

Ajustes necesarios:

- **Dirección servidor:** URL del servidor
- **Dominio:** dominio del servidor

- **Nombre de usuario:** nombre de usuario de la cuenta
- **Contraseña:** contraseña de la cuenta



Antes de comenzar a sincronizar con Exchange ActiveSync, debe ingresar la zona horaria correcta en el teléfono.

Ingresar ajustes para Microsoft Exchange ActiveSync

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
- 2 Desplácese a **Nueva cuenta** y seleccione **Agregar** > **Exchange ActiveSync**.
- 3 Escriba un nombre para la cuenta nueva y seleccione **Contin**.
- 4 Ingrese los ajustes necesarios.
- 5 Desplácese entre las fichas para ingresar ajustes adicionales.
- 6 Seleccione **Guard**.

Sincronizar mediante Microsoft Exchange ActiveSync

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
- 2 Desplácese a una cuenta y seleccione **Iniciar**.



servicio de actualización

Puede actualizar el teléfono con el software más reciente. No pierde información personal ni del teléfono.

Hay dos formas de actualizar el teléfono:

- Vía aérea mediante el teléfono.
- Mediante el cable USB proporcionado y una computadora conectada a Internet



El servicio de actualización requiere acceso de datos como GPRS, 3G o HSDPA.

Antes de usar el servicio de actualización

Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 59.

Cambiar los ajustes de Internet

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Servicio actualización** > **Ajustes** > **Ajustes de Internet**.

Ver el software que el teléfono tiene actualmente

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Servicio actualización**.
- 2 Seleccione **Versión software**.

Usar el servicio de actualización con el teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Servicio actualización**.
- 2 Seleccione **Buscar actualiz** y siga las instrucciones que aparecen.

Usar el servicio de actualización con un cable USB

- 1 Vaya a www.sonyericsson.com/support o haga clic en **Servicio de actualización de Sony Ericsson** en el software **PC Suite** si está instalado en la computadora. Consulte **Instalar Sony Ericsson PC Suite** en la página 63.
- 2 Seleccione una región y un país.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Definir un recordatorio para usar el servicio de actualización

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Servicio actualización** > **Ajustes** > **Recordatorio**.
- 2 Seleccione una opción.

Otras funciones

Modo de vuelo

En **Mod. de vuelo** los transceptores de red y radio se desactivan para evitar alteraciones en equipos sensibles.

Cuando el menú de modo de vuelo esté activado, se le pedirá que seleccione un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

- **Modo normal:** con todas las funcionalidades
- **Mod. de vuelo:** con funcionalidad limitada



Puede usar la función Bluetooth en el modo de vuelo.

Activar el menú de modo de vuelo

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Modo de vuelo** > **Mostrar al inicio**.

Seleccionar el modo de vuelo

- 1 Cuando el menú de modo de vuelo esté activado, apague el teléfono.
- 2 Encienda el teléfono y seleccione **Mod. de vuelo**.

Administrador de archivos

Puede usar el administrador de archivos para manejar los archivos guardados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Manejo de archivos

Puede mover y copiar archivos entre el teléfono, una computadora y una tarjeta de memoria. Consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 44.

Los archivos se guardan primero en la tarjeta de memoria y luego en la memoria del teléfono. Los archivos no reconocidos se guardan en la carpeta **Otra**.



No está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor. Un archivo protegido tiene un icono .

Puede crear subcarpetas para mover o copiar archivos a ellas. Puede seleccionar más de uno o todos los archivos de una carpeta a la vez para todas las carpetas excepto **Juegos** y **Aplicaciones**.

Si la memoria está llena, elimine algún contenido para crear espacio.

Fichas del administrador de archivos

El administrador de archivos se divide en tres fichas y hay iconos para indicar dónde se guardan los archivos.

Ver información sobre los archivos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
- 2 Busque un archivo y seleccione **Opciones** > **Información**.

Mover un archivo en el administrador de archivos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
- 2 Busque un archivo y seleccione **Opciones** > **Admin archivo** > **Mover**.
- 3 Seleccione **Tarjeta de memoria** o **Teléfono**.
- 4 Abra una carpeta.
- 5 Seleccione **Pegar**.

Seleccionar más de un archivo en una carpeta

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
- 2 Desplácese a una carpeta y seleccione **Abrir**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Marcar** > **Marcar varios**.
- 4 Para cada archivo que desee marcar, desplácese al archivo y seleccione **Marcar**.

Alarmas

Puede configurar un sonido o la radio como señal de alarma. La alarma suena incluso si el teléfono está apagado. Cuando la alarma suena, puede silenciarla o desactivarla.

Configurar una alarma

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarmas**.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
- 3 Desplácese a **Hora**; y seleccione **Editar**.
- 4 Ingrese una hora y seleccione **Aceptar** > **Guard**.

Ajustar la alarma recurrente

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarmas**.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
- 3 Desplácese a **Recurrente**; y seleccione **Editar**.
- 4 Desplácese a un día y seleccione **Marcar**.
- 5 Para seleccionar otro día, desplácese al día y seleccione **Marcar**.
- 6 Seleccione **Listo** > **Guard**.

Configurar la señal de alarma

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarmas**.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
- 3 Desplácese a la ficha .
- 4 Desplácese a **Señal de alarma:** y seleccione **Editar**.
- 5 Busque y seleccione una señal de alarma. Seleccione **Guard**.

Silenciar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla.
- Para repetir la alarma, seleccione **Posterg.**

Desactivar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla y seleccione **Desactivar**.

Cancelar la alarma

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarmas**.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione **Desactivar**.

La alarma en el modo silencioso

Puede configurar la alarma para que no suene cuando el teléfono está en el modo silencioso.

Ajustar una alarma para que suene o no suene en el modo silencioso

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarmas**.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
- 3 Desplácese a la ficha .
- 4 Desplácese a **Modo silencio:** y seleccione **Editar**.
- 5 Seleccione una opción.

Calendario

El calendario se puede sincronizar con el calendario de una computadora o con un calendario de la Web o con un servidor Microsoft Exchange (Microsoft Outlook).

Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 63.

Vista predeterminada

Puede elegir si, al abrir el calendario, primero desea ver la vista mensual, semanal o diaria.

Ajustar la vista predeterminada

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Vista predet.**
- 3 Seleccione una opción.

Compromisos

Puede agregar nuevos compromisos o volver a usar compromisos existentes.

Agregar un compromiso

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Desplácese a **Nvo compromiso** y seleccione **Agregar**.
- 4 Ingrese la información y confirme cada entrada.
- 5 Seleccione **Guard**.

Ver un compromiso

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Desplácese a un compromiso y seleccione **Ver**.

Editar un compromiso

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Desplácese a un compromiso y seleccione **Ver**.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Editar**.
- 5 Edite el compromiso y confirme cada entrada.
- 6 Seleccione **Guard**.

Ver una semana del calendario

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Cambiar vista a** > **Semana**.

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Recordatorios**.
- 4 Seleccione una opción.

! Una opción de recordatorios configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorios configurada en las tareas.

Notas

Puede crear notas y guardarlas. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Agregar una nota

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.
- 2 Desplácese a **Nueva nota** y seleccione **Agregar**.
- 3 Escriba una nota y seleccione **Guard**.

Mostrar una nota en el modo de espera

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.
- 2 Desplácese hasta una nota y seleccione **Opciones** > **Most. en mod esp.**

Ocultar una nota en el modo de espera

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.
- 2 Desplácese hasta una nota y seleccione **Opciones** > **Ocul. en mod. esp.**

Tareas

Puede agregar nuevas tareas o volver a usar tareas existentes.

Agregar una tarea

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.
- 2 Seleccione **Nueva tarea** y seleccione **Agregar**.
- 3 Seleccione una opción.
- 4 Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

Ver una tarea

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.
- 2 Desplácese a una tarea y seleccione **Ver**.

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.
- 2 Desplácese a una tarea y seleccione **Opciones** > **Recordatorios**.
- 3 Seleccione una opción.

! *Una opción de recordatorios configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorios configurada en el calendario.*

Perfiles

Puede cambiar ajustes como el volumen del timbre y la alarma vibrante para adaptarse a diferentes ubicaciones. Puede restaurar todos los perfiles a los ajustes originales del teléfono.

Seleccionar un perfil

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Perfiles**.
- 2 Seleccione un perfil.

Ver y editar un perfil

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Perfiles**.
- 2 Desplácese a un perfil y seleccione **Opciones** > **Ver y editar**.

- ! No puede cambiar el nombre del perfil Normal.

Hora y fecha

Ajustar la hora

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Hora y fecha** > **Hora**.
- 2 Ingrese la hora y seleccione **Guard**.

Ajustar la fecha

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Hora y fecha** > **Fecha**.
- 2 Ingrese la fecha y seleccione **Guard**.

Ajustar la zona horaria

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Hora y fecha** > **Mi zona horaria**.
- 2 Seleccione la zona horaria donde se encuentra.

- ! Si selecciona una ciudad, **Mi zona horaria** también actualiza la hora cuando cambia el horario de verano.

Tema

Puede cambiar la apariencia de la pantalla por medio de elementos como los colores y el papel tapiz. También puede crear temas nuevos y descargarlos. Para obtener mayor información, vaya a www.sonyericsson.com/support.

Configurar un tema

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Pantalla** > **Tema**.
- 2 Desplácese a un tema y seleccione **Config**.

Disposición del menú principal

Puede cambiar la disposición de los iconos en el menú principal.

Cambiar la disposición del menú principal

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Opciones** > **Dispos. menú ppal**.
- 2 Seleccione una opción.

Bloqueos

Bloqueo de tarjeta SIM

Este bloqueo sólo protege su suscripción. El teléfono funcionará con una nueva tarjeta SIM (Subscriber Identity Module). Si el bloqueo está activado, debe ingresar un PIN (Número de identificación personal).

Si ingresa de forma incorrecta el PIN tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y debe ingresar el PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK.

Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca **PIN bloqueado**, ingrese su PUK y seleccione **Aceptar**.
- 2 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione **Aceptar**.
- 3 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Editar el PIN

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Bloqueos** > **Protección SIM** > **Cambiar PIN**.
- 2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.

- 3 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione **Aceptar**.
- 4 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

! Si aparece **Los códigos no coinciden**, ingresó el nuevo PIN en forma incorrecta. Si aparece **PIN incorrecto seguido de PIN antiguo**., significa que ingresó su antiguo PIN de manera incorrecta.

Usar el bloqueo de la tarjeta SIM

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Bloqueos** > **Protección SIM** > **Protección**.
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.

Bloqueo del teléfono

Puede detener el uso no autorizado del teléfono. Cambie el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

! Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de olvidarlo, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.

Usar el bloqueo del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad**
> **Bloqueos** > **Protección teléfono** >
Protección.
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Ingrese el código de bloqueo del
teléfono y seleccione **Aceptar**.

Desbloquear el teléfono

- Ingrese su código y seleccione **Aceptar**.

Cambiar el código de bloqueo del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad**
> **Bloqueos** > **Protección teléfono** >
Cambiar código.
- 2 Ingrese el código antiguo y seleccione
Aceptar.
- 3 Ingrese el código nuevo y seleccione
Aceptar.
- 4 Repita el código y seleccione **Aceptar**.

Bloqueo del teclado

Puede ajustar este bloqueo para evitar la marcación accidental. Las llamadas entrantes se pueden contestar sin desbloquear el teclado.

- ! *Aún se pueden realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.*

Usar el bloqueo automático de teclas

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**
> **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad**
> **Bloqueo automático**.
- 2 Seleccione una opción.

Bloquear el teclado en forma manual

- En el modo de espera oprima  y seleccione **Blq.**

Desbloquear el teclado en forma manual

- En el modo de espera oprima  y seleccione **Desblq.**

Número IMEI

Guarde una copia de su número de Identidad internacional de equipo móvil (IMEI, International Mobile Equipment Identity) en caso de que le roben el teléfono.

Ver el número IMEI

- En el modo de espera oprima , , , .

Solución de problemas

Algunos problemas requieren que llame a su operador de red.

Para obtener mayor información, visite la página www.sonyericsson.com/support.

Preguntas frecuentes

Tengo problemas con la capacidad de memoria o el teléfono funciona con lentitud.

Reinicie el teléfono cada día para liberar memoria o realice una **Reinic Maestro**.

Reinicialización

Si selecciona **Restablecer ajustes**, se eliminarán los cambios que haya hecho a los ajustes.

Si selecciona **Restablecer todo**, además de los cambios a los ajustes, también se eliminarán todos los contactos, mensajes, datos personales y el contenido que haya descargado, recibido o editado.

Restablecer el teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Reinic Maestro**.
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen.

No puedo cargar el teléfono o la capacidad de la batería es baja

El cargador no está correctamente conectado o la conexión de la batería es deficiente. Saque la batería y limpie los conectores.

La batería está desgastada y debe cambiarla. Consulte *Carga de la batería* en la página 10.

No aparece el icono de la batería cuando comienzo a cargar el teléfono

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

Algunas opciones del menú aparecen en gris

Un servicio no está activado. Comuníquese con su operador de red.

No puedo utilizar los mensajes de texto/SMS en mi teléfono

faltan los ajustes o éstos son incorrectos. Comuníquese con su operador de red para obtener los ajustes correctos del centro de servicios SMS. Consulte *Mensajes de texto* en la página 37.

No puedo utilizar los mensajes con imagen en mi teléfono

su suscripción no incluye la capacidad de datos. faltan los ajustes o éstos son incorrectos. comuníquese con su operador de red.

Consulte *Ayuda en su teléfono* en la página 9 o vaya a www.sonyericsson.com/support para solicitar los ajustes y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Consulte *Ajustes* en la página 59.

No puedo utilizar Internet

su suscripción no incluye la capacidad de datos. faltan los ajustes de Internet o éstos son incorrectos. comuníquese con su operador de red.

Consulte *Ayuda en su teléfono* en la página 9 o vaya a www.sonyericsson.com/support para solicitar los ajustes de Internet y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Consulte *Ajustes* en la página 59.

El teléfono no suena o suena muy despacio

Asegúrese de que **Modo silencio** no esté definido en **Activado**. Consulte *Desactivar el timbre* en la página 49.

Revise el volumen del timbre. Consulte *Ajustar el volumen del timbre* en la página 49.

Revise el perfil. Consulte *Seleccionar un perfil* en la página 71.

Revise las opciones de desvío de llamadas. Consulte *Desviar llamadas* en la página 33.

Otros dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth no pueden detectar el teléfono

no ha activado la función Bluetooth. Asegúrese de que la visibilidad está ajustada para mostrar el teléfono. Consulte *Activar la función Bluetooth* en la página 60.

Quando utilizo el cable USB, no puedo sincronizar o transferir datos entre el teléfono y la computadora.

El cable o el software que se incluye con el teléfono no se ha instalado correctamente. Vaya a www.sonyericsson.com/support para leer las guías de Introducción que contienen instrucciones detalladas de instalación y guías de solución de problemas.

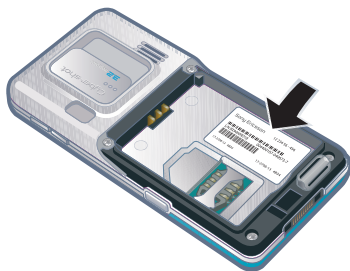
Olvidé la contraseña del memo de códigos

Si olvida la contraseña, deberá restablecer el memo de códigos. Esto significa que todas las estradas del memo de códigos se eliminan. La próxima vez que ingrese al memo de código, debe proceder como si lo abriera por primera vez.

Restablecer el memo de códigos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Memo de códigos**.
- 2 Ingrese cualquier contraseña para acceder al memo de códigos. La clave y códigos que aparecen son incorrectos.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Restablecer**.
- 4 Aparece **¿Restab. memo de códigos?**.
- 5 Seleccione **Sí**.

¿Donde puedo encontrar información acerca de las normativas como mi número IMEI si no puedo encender el teléfono?



Mensajes de error

Insertar SIM

No hay tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta.

Consulte *Insertar la tarjeta SIM* en la página 7.

se deben limpiar los conectores de la tarjeta SIM. Si la tarjeta está dañada, comuníquese con el operador de red.

Insertar tarjeta SIM correcta

El teléfono está configurado para que funcione sólo con ciertas tarjetas SIM. Verifique si está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto.

PIN incorrecto / PIN2 incorrecto

Ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Ingrese el PIN o PIN2 correcto y seleccione **Sí**. Consulte *Insertar la tarjeta SIM* en la página 7.

PIN bloqueado / PIN2 bloqueado

Ingresó su código PIN o PIN2 de manera incorrecta, tres veces seguidas.

Para desbloquear, consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 73.

Los códigos no coinciden

Los códigos ingresados no coinciden. Cuando desee cambiar un código de seguridad, por ejemplo, el PIN, debe confirmar el nuevo código. Consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 73.

Sin cobertura red

El teléfono está en modo de vuelo. Consulte *Modo de vuelo* en la página 67.

El teléfono no está recibiendo ninguna señal de red o la señal recibida es muy débil. Comuníquese con su operador de red y asegúrese de que la red tenga cobertura donde se encuentra.

la tarjeta SIM no está funcionando correctamente. inserte la tarjeta SIM en otro teléfono. Si funciona, es probable que el teléfono sea la causa del problema. Comuníquese con el local de servicio Sony Ericsson más cercano.

Sólo emergencias

usted está dentro del alcance de una red, pero no está autorizado para utilizarla. Sin embargo, en una emergencia, algunos operadores de red permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte *Llamadas de emergencia* en la página 26.

PUK bloqueado. Contactar al operador

Ingresó su clave de desbloqueo personal (PUK) de manera incorrecta 10 veces seguidas.

Información importante

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En www.sonyericsson.com/support se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

Servicio y soporte

Desde ahora tendrá acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de Centros de llamados.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un período de garantía. Conozca más acerca de las condiciones de la garantía en esta guía del usuario.

En www.sonyericsson.com, en la sección de soporte en el idioma que elija, encontrará la última información y las herramientas de soporte más

recientes, como por ejemplo, actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando la necesite.

Para obtener más información acerca de servicios y funciones específicas del operador, contáctese con su operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Centros de llamados. Utilice el número de teléfono del Centro de llamados más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, contáctese con su distribuidor local. (Los números indicados a continuación eran los correctos al momento de la impresión. Siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones en www.sonyericsson.com.)

En el caso improbable de que su producto requiera servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Guarde su comprobante de compra original, lo necesitará si necesita hacer efectiva la garantía. Se le cobrará por la llamada a nuestros Centros de llamados de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.

Soporte

Argentina	800-333-7427
Australia	1-300650-600
Belgique/België	02-7451611
Brasil	4001-04444
Canada	1-866-766-9374
Central Africa	+27 112589023
Chile	123-0020-0656
Colombia	18009122135
Česká republika	844550 055
Danmark	33 31 28 28
Deutschland	0180 534 2020

questions.AR@support.sonyericsson.com
questions.AU@support.sonyericsson.com
questions.BE@support.sonyericsson.com
questions.BR@support.sonyericsson.com
questions.CA@support.sonyericsson.com
questions.CF@support.sonyericsson.com
questions.CL@support.sonyericsson.com
questions.CO@support.sonyericsson.com
questions.CZ@support.sonyericsson.com
questions.DK@support.sonyericsson.com
questions.DE@support.sonyericsson.com

Ελλάδα	801-11-810-810 210-89 91 919	questions.GR@support.sonyericsson.com
España	902 180 576	questions.ES@support.sonyericsson.com
France	0 825 383 383	questions.FR@support.sonyericsson.com
Hong Kong/香港	8203 8863	questions.HK@support.sonyericsson.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonyericsson.com
India/भारत	39011111	questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388	questions.ID@support.sonyericsson.com
Ireland	1850 545 888	questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206	questions.IT@support.sonyericsson.com
Lietuva	8 70055030	questions.LT@support.sonyericsson.com
Magyarország	+36 1 880 4747	questions.HU@support.sonyericsson.com
Malaysia	1-800-889900	questions.MY@support.sonyericsson.com
México	01 800 000 4722	questions.MX@support.sonyericsson.com
Nederland	0900 899 8318	questions.NL@support.sonyericsson.com
New Zealand	0800-100150	questions.NZ@support.sonyericsson.com
Norge	815 00 840	questions.NO@support.sonyericsson.com
Österreich	0810 200245	questions.AT@support.sonyericsson.com
Pakistan	111 22 55 73 (92-21) 111 22 55 73	questions.PK@support.sonyericsson.com
Philippines/Pilipinas	02-6351860	questions.PH@support.sonyericsson.com
Polska	0 (prefix) 22 6916200	questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466	questions.PT@support.sonyericsson.com
România	(+4021) 401 0401	questions.RO@support.sonyericsson.com
Россия	8 (495) 787 0986	questions.RU@support.sonyericsson.com
Schweiz/Suisse/Svizzera	0848 824 040	questions.CH@support.sonyericsson.com
Singapore	67440733	questions.SG@support.sonyericsson.com
Slovensko	02-5443 6443	questions.SK@support.sonyericsson.com
South Africa	0861 6322222	questions.ZA@support.sonyericsson.com
Suomi	09-299 2000	questions.FI@support.sonyericsson.com
Sverige	013-24 45 00	questions.SE@support.sonyericsson.com
Türkiye	0212 473 77 71	questions.TR@support.sonyericsson.com
Україна	(+0380) 44 590 1515	questions.UA@support.sonyericsson.com
United Kingdom	08705 23 7237	questions.GB@support.sonyericsson.com
United States	1-866-7669347	questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250	questions.VE@support.sonyericsson.com
الإمارات العربية المتحدة	43 919880	questions.AE@support.sonyericsson.com

Pautas para un uso seguro y eficaz

Siga estas normas. No hacerlo puede implicar un riesgo potencial a la salud o una falla del producto. Si tiene alguna duda relacionada con el correcta funcionamiento, haga que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo.



Recomendaciones para el cuidado y uso seguro de nuestros productos

- Manipúlelo con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- **¡Advertencia!** La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.
- No lo exponga a temperaturas extremas. No exponga la batería a temperaturas superiores a +60°C (+140°F).
- No lo exponga a las llamas ni cigarrillos encendidos.
- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No lo pinte ni intente desarmar ni modificar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.
- Consulte al equipo médico autorizado y consulte las instrucciones del fabricante del equipo médico antes de utilizar el producto cerca de marcapasos u otros dispositivos o equipos médicos.



- Deje de usar dispositivos electrónicos o desactive la funcionalidad de transmisión de radio del dispositivo donde sea necesario o donde se le solicite hacerlo.
- No lo use donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área de un air bag de su automóvil.
- **Precaución:** Pantallas trizadas o quebradas pueden crear bordes afilados o astillas que pueden ser dañinas al contacto.
- No use el audífono Bluetooth en posiciones incómodas o donde esté sometido a presión.

NIÑOS

¡Advertencia! Manténgalo fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen con teléfonos móviles ni con los accesorios. Podrían herirse o herir a los demás. Los productos pueden contener piezas pequeñas que se pueden desprender y provocar asfixia.



Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el cargador a las fuentes de alimentación de acuerdo a lo que se indica en el producto. No lo use a la intemperie ni en zonas húmedas. No modifique ni someta el cable a daños ni tensión. Desenchufe la unidad antes de limpiarla. Nunca altere el enchufe. Si se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista instale una toma adecuada. Cuando se conecta la fuente de alimentación hay una pequeña fuga de energía. Para evitar esta pequeña pérdida de energía, desconecte la fuente de alimentación cuando el producto esté

totalmente cargado. El uso de dispositivos de carga que no son de Sony Ericsson puede implicar el aumento de los riesgos de seguridad.

Batería

Las baterías nuevas o que han estado inactivas puede tener su capacidad disminuida por un corto plazo. Cargue completamente la batería antes de su uso inicial. Utilícela sólo para el propósito indicado. Cargue la batería en temperaturas entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F). No se lleve la batería a la boca. No permita que los contactos de la batería toquen otro objeto de metal. Apague el producto antes de retirar la batería. El rendimiento depende de la temperatura, intensidad de la señal, patrones de uso, funciones seleccionadas y transmisiones de voz o datos. Sólo los socios de servicio de Sony Ericsson deben quitar o reemplazar baterías incorporadas. El uso de baterías que no son de Sony Ericsson puede suponer el aumento de los riesgos de seguridad.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar equipos médicos implantados. Reduzca el riesgo de interferencia al mantener una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el dispositivo. Use el teléfono en el oído derecho. No lleve el teléfono en el bolsillo de la camisa. Apague el teléfono si sospecha que se produce interferencia. Para todos los dispositivos médicos, consulte a un médico y al fabricante.

Conducción

Algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos en sus vehículos, a menos que un equipo manos libres con antena externa admita la instalación. Consulte al representante del fabricante del vehículo para asegurarse de que el teléfono móvil o el manos libres Bluetooth no afectarán los sistemas electrónicos del vehículo. Se debe prestar

toda la atención a la conducción en todo momento y se deben cumplir las leyes y normas locales que restringen el uso de dispositivos inalámbricos durante la conducción.

Funciones de GPS/Ubicación

Algunos productos incluyen funciones de GPS/Ubicación. La funcionalidad que determina la ubicación se incluye "Como está" y "Con todos los desperfectos". Sony Ericsson no emite ninguna representación o garantía alguna con respecto a la precisión de dicha información de ubicación.

Es posible que el uso de la información basada en la ubicación en el dispositivo no sea continuo o libre de errores, y que adicionalmente dependa de la disponibilidad del servicio de red. Tenga en cuenta que la funcionalidad pudiera reducirse o impedirse en ciertos entornos, como dentro de edificios o en áreas contiguas a edificios.

Precaución: No utilice la funcionalidad de GPS cuando sea una distracción cuando conduce.

Llamadas de emergencia

No se puede garantizar las llamadas en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de teléfonos móviles para llamadas importantes. Las llamadas pueden no ser posibles en todas las áreas, en todas las redes o cuando se usan determinados servicios de red y/o funciones del teléfono.

Antena

El uso de dispositivos de antena no comercializados por Sony Ericsson pueden dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos. No cubra la antena con la mano, ya que esto afecta a la calidad de la llamada, los niveles de potencia y puede reducir los tiempos de conversación y espera.

Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y Tasa específica de absorción (SAR)

Cuando el teléfono o el manos libres Bluetooth está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia. Se han desarrollado pautas internacionales de seguridad gracias a la evaluación periódica y minuciosa de estudios científicos. Estas pautas establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio. Las pautas incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas y para representar cualquier variación en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) se usa para medir la energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero debido a que el teléfono está diseñado para usar el mínimo de energía necesario para acceder a la red seleccionada, el nivel real de SAR puede estar muy por debajo de dicho valor. No hay prueba de diferencias en la seguridad basada en diferencias en el valor SAR. Los productos con radio transmisores que se venden en Estados Unidos deben ser certificados por la Federal Communications Commission (FCC). Cuando se solicita, las pruebas se realizan cuando el teléfono se usa en el oído y cerca del cuerpo. Para su funcionamiento cerca del cuerpo, el teléfono ha sido probado cuando se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza correctamente con un accesorio adecuado para uso cerca del cuerpo de Sony Ericsson.

Para obtener más información acerca de la exposición a SAR y radiofrecuencia vaya a: www.sonyericsson.com/health.

Malware

Malware (abreviación para software perjudicial) es un software que puede dañar el teléfono móvil u otras computadoras. El Malware o aplicaciones dañinas pueden incluir virus, gusanos, spyware y otros programas no deseados. Su dispositivo emplea medidas de seguridad para resistirse a dichos ataques, Sony Ericsson no garantiza ni representa que el dispositivo será inmune a la introducción de malware. Sin embargo, puede reducir el riesgo de ataques por malware al tener precaución al descargar contenido o aceptar aplicaciones, evitar abrir o responder mensajes de fuentes desconocidas, usar servicios confiables para acceder a Internet y descargar contenido al teléfono móvil sólo de fuentes conocidas y confiables.

Accesorios

Use sólo accesorios originales de Sony Ericsson y acuda sólo a socios de servicio certificados. Sony Ericsson no prueba los accesorios de terceros. Los accesorios puede influir en la exposición a RF, rendimiento de la radio, volumen del sonido, seguridad eléctrica y otras áreas. Los accesorios y piezas de terceros pueden involucrar un riesgo para su salud y seguridad o disminuir el rendimiento.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

En Estados Unidos, los teléfonos Sony Ericsson pueden ser compatibles con terminales TTY (con el uso de los accesorios necesarios). Para obtener más información llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o vaya a www.sonyericsson-snc.com.

Eliminación de equipos electrónicos antiguos

Los equipos electrónicos y las baterías no se deben incluir como desperdicios domésticos sino que se deben hacer llegar al punto de recopilación correspondiente para reciclaje. Esto ayuda a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Verifique las normas locales al comunicarse con su municipalidad o ayuntamiento, el servicio de eliminación de desechos doméstico, la tienda donde compró el producto o llame al Sony Ericsson Call Center.



Eliminación de la batería

Verifique las disposiciones locales o llame al Sony Ericsson Call Center local para obtener información. Nunca utilice el vertedero municipal.



Tarjeta de memoria

Si el producto incluye una tarjeta de memoria extraíble, generalmente es compatible con el teléfono móvil que adquirió, pero puede que no sea compatible con otros dispositivos o con las capacidades de sus tarjetas de memoria. Verifique la compatibilidad de otros dispositivos antes de comprarlos o usarlos. Si el producto incluye un lector de tarjeta de memoria, verifique la compatibilidad de la tarjeta de memoria antes de comprarla o utilizarla.

Por lo general, las tarjetas de memoria se formatean antes del despacho. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, utilice un dispositivo compatible. No utilice el sistema operativo estándar cuando formatee la tarjeta de memoria en una PC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o comuníquese con el servicio de asistencia al cliente.

ADVERTENCIA:

si el dispositivo requiere un adaptador para insertarlo en el teléfono móvil o en otro dispositivo, no inserte la tarjeta directamente sin el adaptador que se requiere.

Precauciones en el uso de la tarjeta de memoria

- No exponga la tarjeta de memoria a la humedad.
- No toque las conexiones terminales con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer la tarjeta de memoria.
- No intente desarmar ni modificar la tarjeta de memoria.
- No utilice ni guarde la tarjeta de memoria en lugares húmedos, corrosivos o excesivamente cálidos, como un automóvil cerrado en verano. No la exponga al sol ni tampoco la deje cerca de un calefactor, etc.
- No presione ni doble con fuerza excesiva el extremo del adaptador de la tarjeta de memoria.
- No permita que el polvo u objetos externos entren en el puerto de inserción de un adaptador de tarjetas de memoria.
- Compruebe que insertó correctamente la tarjeta de memoria.
- Inserte la tarjeta de memoria todo lo que pueda en cualquier adaptador de tarjeta de memoria que se requiera. Puede que la tarjeta de memoria no funcione correctamente a menos que esté completamente insertada.
- Recomendamos que haga copias de seguridad de los datos importantes. No somos responsables por ninguna pérdida o daños al contenido que guarda en la tarjeta de memoria.
- Los datos registrados pueden dañarse o perderse cuando retira la tarjeta de memoria o el adaptador de tarjetas de memoria, o cuando se desconecta la energía al formatear, leer o escribir datos o cuando utiliza la tarjeta de memoria en lugares sujetos a electricidad estática o a altas emisiones de campo eléctrico.

Protección de la información personal

Borre los datos personales antes de eliminar el producto. Para borrar los datos, realice una reinicialización. Eliminar datos de la memoria del teléfono no asegura que dicha información no pueda ser recuperada. Sony Ericsson no da garantía respecto de la recuperación de información y no asume ninguna responsabilidad por la divulgación de ninguna información incluso si ha realizado la reinicialización.

ADVERTENCIA DE VOLUMEN:

evite los niveles de volumen que puedan ser perjudiciales para la audición.

Acuerdo de licencia para usuario final

El software que se proporciona con este dispositivo y sus medios pertenecen a Sony Ericsson Mobile Communications AB y/o a sus empresas afiliadas y a sus proveedores y agentes.

Sony Ericsson le otorga una licencia limitada y no exclusiva para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado o con el que se entregó. La propiedad del Software no se vende, transfiere ni traspasa en modo alguno.

No use ningún medio para descubrir el código fuente o ningún componente del Software, no reproduzca ni distribuya el Software ni lo modifique. Podrá transferir los derechos y obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software, a condición de que el tercero acepte por escrito respetar los términos de esta Licencia.

Esta licencia existe durante toda la vida útil de este Dispositivo. Se podrá terminar al transferir a un tercero por escrito los derechos sobre el Dispositivo.

No cumplir con alguno de estos términos y condiciones dará por terminada de inmediato la licencia.

Sony Ericsson y sus terceros proveedores y agentes son los titulares de todos los derechos, títulos e intereses del Software. Sony Ericsson, y, hasta el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dicho tercero, serán beneficiarios terceros de estos términos.

Esta licencia se registrará conforme a las leyes de Suecia. Cuando corresponda, lo anterior se aplica a los derechos del consumidor establecidos por la ley.

En caso de que el Software que acompaña o se entrega junto al dispositivo tenga términos y condiciones adicionales, dichas provisiones también regirán la posesión y uso del Software.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa afiliada local, proporciona esta Garantía limitada para el teléfono móvil, los accesorios originales incluidos con el teléfono móvil y/o el producto de cómputo móvil (de aquí en adelante, denominado "Producto").

Si el producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página www.sonyericsson.com para obtener más información.

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original. Esta Garantía limitada tiene vigencia durante un (1) año a partir de la fecha de la compra original del Producto.

Qué haremos

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación. Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas y otra información cuando reparen o reemplacen su producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

Condiciones

- 1 Esta Garantía limitada es válida sólo si se presenta junto con el Producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del producto al distribuidor.

- 2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.

- 3 Esta garantía no cubre fallas en el producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido entre otros el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del producto. Tampoco cubre fallas del producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.

Una batería recargable se puede cargar y descargar más de cien veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente; esto no es un defecto y corresponde al uso y desgaste normal. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen en la cámara entre los teléfonos. Esto no es un hecho poco frecuente y no se considera como un módulo de cámara defectuoso.

- 4 Dado que el sistema celular en el cual operará el producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.
- 5 Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.
- 6 La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.
- 7 La alteración de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.
- 8 **ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.**

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

*** Cobertura geográfica de la garantía**

Si compró su Producto en un país miembro del Espacio Económico Europeo (EEE) o en Suiza o en la República de Turquía, y dicho Producto estaba destinado a venderse en el EEE o en Suiza o en Turquía, podrá acceder al servicio de reparación del Producto en cualquier país del EEE o en Suiza o en Turquía, bajo las condiciones de la garantía vigentes en el país donde solicita el servicio de reparación, siempre y cuando en dicho país un distribuidor autorizado Sony Ericsson venda un Producto idéntico. Para saber si el producto se vende en el país donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en otro lugar, excepto en el país donde compró originalmente el teléfono. Esto debido, por ejemplo, a que el producto podría tener componentes internos o externos diferentes a los modelos equivalentes que se venden en otros países. Tenga en cuenta también que a veces puede no ser posible reparar Productos bloqueados por SIM.

** En algunos países y regiones, se puede necesitar información adicional (como una tarjeta de garantía válida).

FCC Statement

The device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity for C702

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of
Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our
product

Sony Ericsson type AAD-3052081-BV

and in combination with our accessories, to which
this declaration relates is in conformity with the
appropriate standards EN 301 511:V9.0.2,
EN 301 908-1:V2.2.1, EN 301 908-2:V2.2.1,
EN 300 328:V1.7.1, EN 300 440-1:V1.7.1,
EN 300 440-2:V1.1.2, EN 301 489-3:V1.4.1,
EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1,
EN 301 489-24:V1.3.1, EN 60 950-1:2006
following the provisions of, Radio Equipment and
Telecommunication Terminal Equipment directive
1999/5/EC.

Lund, December 2007

CE 0682



Shoji Nemoto,

Head of Product Business Group GSM/UMTS

Cumplimos con los requisitos de la Directiva
R&TTE – Normas sobre equipos de terminales
de radio y telecomunicaciones (1999/5/EC).

Índice

A

activar y desactivar	
bloqueo del teclado	74
bloqueo del teléfono	74
Función Bluetooth	60
protección de bloqueo de SIM	73
actualizar	
Vínculos Web	54
administrador de archivos	67
agregar	
notas	70
ajuste fotográfico	20
ajustes	
Internet	59
Java	51
alarmas	68
aplicaciones	50
atajos	16
ayuda	9

B

batería	
carga	10
insertar	7
uso y cuidado	82
blog	
video	22

bloqueo	
teclado	74
teléfono	73
bloqueo del teclado	74
automático	74
manual	74
Bluetooth	
visibilidad	60
buscar	
en páginas Web	53
buzón de voz	32

C

calendario	69–70
cámara	
ajustes	21
código PIN	
cambiar	73
desbloquear	8
comandos de voz	32
compromisos	70
contactos	
agregar contactos del teléfono	28
contactos predeterminados	27
grupos	30
sincronización	63
contestación por voz	33
control de voz	32

D		grabadora	50
declaration of conformity	89	grabadora de video	19
descarga de música	47	grupos	30
descripción general del menú	13		
desvío de llamadas	33	H	
detección de rostro	20	historial	
duración de la llamada	36	páginas Web	52
		hora	72
E			
email	40	I	
email push	42	idioma	17
entrenamiento	57	imágenes	23
estado de la memoria	30	ajuste fotográfico	20
etiquetas fotográficas	24	editar	24
		mejorar	20
F		ingreso de texto	17
favoritos		Internet	
creación	52	ajustes	59
seleccionar	52	favoritos	52
fecha	72	seguridad y certificados	53
fotos			
ajuste fotográfico	20	J	
mejorar	20	Java	50
		juegos	50
G			
garantía	85	L	
Google Maps	56	libro de audio	47
GPS	55	lista de llamadas	31
		listas de reproducción	46

llamadas		menú de actividades	16
aceptación	35	menús	15
contestar y rechazar	26	menús de navegación	15
emergencia	26	método de escritura T9	18
grabar	50	método de transferencia	
internacionales	25	tecnología Bluetooth	60
manejo de dos llamadas	34	USB	62
realizar y recibir	25	micrófono	26
retener	33	Mis amigos	42
video	27	mis números	35
llamadas de conferencia	34	MMS <i>Consulte</i> mensajes con imagen	
llamar a números en el mensaje	38	modo de espera	9
		notas	71
M		modo de teléfono	64
manos libres	32, 45	modo de vuelo	67
tecnología Bluetooth	61	montaje	7
marcación rápida	31	MusicDJ™	49
Media Manager	44	N	
memo de códigos	77	nombre del teléfono	60
mensajes		notas	70
email	40	agregar	70
imagen	38	mostrar en el modo de espera	71
información de área y celda	44	Número IMEI	74
texto	37	números de emergencia	26
voz	40		
mensajes con imagen	38	O	
mensajes de texto	37	ocultar número	36
mensajes de voz	40		

P

páginas Web	
historial	52
recorrido y zoom	52
pantalla de inicio	9
pautas de seguridad	81
PC Suite	
sincronización	63
perfiles	71
PhotoDJ™	24
PlayNow™	47
podcasts	54
PUK	73, 78

R

recorrido y zoom	
páginas Web	52
reinicialización	75
reproductor de música	45
reproductor de video	48

S

Seguimiento	57
Servicio de actualización	66
servicio de contestación	32
servicios de ubicación	55
sincronización	63
SMS <i>Consulte</i> mensajes de texto	
SOS <i>Consulte</i> números de emergencia	
submenús	15

T

tareas	71
tarjeta de memoria	16
tarjeta SIM	73
bloqueo	73
copiar a/desde	29
desbloquear	73
teclas	11
teclas de selección	15
tecnología inalámbrica Bluetooth	60
tema	72
timbres	49
timbres para personas específicas	28
titular de RSS	54
transferencia	
archivos	62
imágenes de la cámara	22
música	45
sonido	61
transferencia de medios	45, 63

V

video	
blog	22
editar	24
VideoDJ™	24
vínculos de fotos	55
Vínculos RSS <i>Consulte</i> vínculos Web	

Vínculos Web	53
actualizar	54
mostrar en el modo de espera	54
visibilidad	60
volumen	
altavoz	26
timbre	49

W

Web	
buscar	53

Z

zona horaria	72
zoom	20